

Euroopan unionin virallinen lehti

L 241



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

58. vuosikerta

17. syyskuuta 2015

Sisältö

I Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

DIREKTIIVIT

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2015/1535, annettu 9 päivänä syyskuuta 2015, teknisiä määräyksiä ja tietoyhteiskunnan palveluja koskevia määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä ⁽¹⁾ 1

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Komission asetus (EU) 2015/1536, annettu 16 päivänä syyskuuta 2015, asetuksen (EU) N:o 1321/2014 muuttamisesta jatkuvaa lentokelpoisuutta koskevien sääntöjen asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaiseksi saattamisen, kriittisten huoltotöiden ja ilma-aluksen jatkuvan lentokelpoisuuden valvonnan osalta ⁽¹⁾ 16

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1537, annettu 16 päivänä syyskuuta 2015, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 49

Oikaisuja

- ★ Oikaisu komission täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2015/131, annettu 23 päivänä tammikuuta 2015, neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansista maista tuotavien luonnonmukaisten tuotteiden tuontijärjestelyjen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1235/2008 muuttamisesta (EUVL L 23, 29.1.2015) 51

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

I

(Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

DIREKTIIVIT

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI (EU) 2015/1535,

annettu 9 päivänä syyskuuta 2015,

tekniisiä määräyksiä ja tietoyhteiskunnan palveluja koskevia määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (kodifikaatio)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114, 337 ja 43 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnot ⁽¹⁾,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 98/34/EY ⁽³⁾ on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osin ⁽⁴⁾. Sen vuoksi mainittu direktiivi olisi selkeyden ja järjeistämisen takia kodifioitava.
- (2) Sisämarkkinat käsittävät alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla tavaroiden, henkilöiden, palvelujen ja pääomien vapaa liikkuvuus varmistetaan. Tavaroiden liikkuvuutta koskevien määrällisten rajoitusten ja vaikutuksiltaan niitä vastaavien toimenpiteiden kieltäminen on sen vuoksi yksi unionin peruseriaatteista.
- (3) Sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan kannalta on tärkeää varmistaa tekniisiä määräyksiä koskevien kansallisten aloitteiden mahdollisimman suuri avoimuus.
- (4) Tuotteita koskevista teknisistä määräyksistä johtuvat kaupan esteet voivat olla sallittuja vain, jos ne ovat välttämättömiä pakottavien vaatimusten täyttämiseksi ja niiden tavoite liittyy yleiseen etuun, jonka pääasiallisen takeen ne muodostavat.

⁽¹⁾ Lausunnot annettu 14. heinäkuuta 2010 (EUVL C 44, 11.2.2011, s. 142) ja 26. helmikuuta 2014 (EUVL C 214, 8.7.2014, s. 55).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 15. huhtikuuta 2014 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 13. heinäkuuta 2015.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/34/EY, annettu 22 päivänä kesäkuuta 1998, tekniisiä standardeja ja määräyksiä ja tietoyhteiskunnan palveluja koskevia määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37). Direktiivin alkuperäinen nimi oli "Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/34/EY, annettu 22 päivänä kesäkuuta 1998, tekniisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä". Direktiiviä muutettiin tekniisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä annetun direktiivin 98/34/EY muuttamisesta 20 päivänä heinäkuuta 1998 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 98/48/EY (EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18).

⁽⁴⁾ Katso liitteessä III oleva A osa.

- (5) On välttämätöntä, että komissio saa tarvittavat tiedot käyttöönsä ennen teknisten määräysten hyväksymistä. Siten jäsenvaltioiden, joiden on Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 4 artiklan 3 kohdan mukaan autettava komissiota sen tehtävien suorittamisessa, on ilmoitettava komissiolle teknisiä määräyksiä koskevat hankkeensa.
- (6) Kaikkien jäsenvaltioiden on myös saatava tietoonsa jonkin jäsenvaltion suunnittelemat tekniset määräykset.
- (7) Sisämarkkinoiden päämääränä on varmistaa edullinen ympäristö yritysten kilpailulle. Etenkin tiedon lisääminen edistää sitä, että yritykset voivat paremmin hyödyntää näihin markkinoihin liittyviä etuja. Näin ollen on tärkeää säätää mahdollisuudesta, että taloudelliset toimijat voivat antaa arvionsa muissa jäsenvaltioissa ehdotettavien kansallisten teknisten määräysten vaikutuksesta ilmoitettujen ehdotusten otsikoiden säännöllisen julkaisemisen perusteella sekä näiden ehdotusten luottamuksellisuutta koskevien säännösten mukaisesti.
- (8) Oikeusvarmuuden kannalta on aiheellista, että jäsenvaltiot julkistavat tiedon kansallisen teknisen määräyksen antamisesta tämän direktiivin muodollisuuksia noudattaen.
- (9) Tuotteisiin liittyvien teknisten määräysten osalta sellaiset toimenpiteet, joiden tarkoituksena on markkinoiden moitteettoman toiminnan varmistaminen tai markkinoiden kehittymisen jatkuminen, merkitsevät erityisesti kansallisten suunnitelmien avoimuuden lisäämistä sekä ehdotettujen määräysten perusteiden ja edellytysten markkinoihin aiheuttamien vaikutusten laajentamista.
- (10) Näin ollen on tärkeää arvioida kaikki tuotteelle asetetut vaatimukset ja ottaa huomioon tuotteiden sääntelyn alalla tapahtunut kansallisten käytäntöjen kehitys.
- (11) Muut vaatimukset kuin tekniset eritelvät, jotka koskevat tuotteen elinkaarta sen markkinoille saattamisen jälkeen, vaikuttavat todennäköisesti kyseisen tuotteen vapaaseen liikkuvuuteen tai luovat esteitä sisämarkkinoiden moitteettomalle toiminnalle.
- (12) On tarpeen selkeyttää käsitettä tekninen määräys, jota noudatetaan tosiasiallisesti. Erityisesti säännöksillä, joilla viranomaisen viittaa teknisiin eritelmiin tai muihin vaatimuksiin taikka pyrkii edistämään niiden noudattamista, sekä sellaisia tuotteita koskevilla säännöksillä, joiden kanssa viranomaisen on yleisen edun vuoksi tekemisissä, on sellainen vaikutus, että nämä eritelvät tai vaatimukset ovat sitovampia kuin ne tavallisesti yksityisen alkuperänsä vuoksi olisivat.
- (13) Komissiolle ja jäsenvaltioille on myös annettava tarvittava määräaika ehdottaa muutoksia suunniteltuun toimenpiteeseen siitä tavaroiden vapaalle liikkuvuudelle mahdollisesti aiheutuvien esteiden poistamiseksi tai vähentämiseksi.
- (14) Asianomaisen jäsenvaltion on otettava huomioon kyseiset muutosehdotukset suunniteltua toimenpidettä koskevan lopullisen tekstin valmisteluvaiheessa.
- (15) Sisämarkkinat edellyttävät erityisesti tapauksessa, jossa jäsenvaltiot eivät voi noudattaa vastavuoroisen tunnustamisen periaatetta, että komissio hyväksyy sitovia säädöksiä tai ehdottaa sellaisten hyväksymistä. Erityinen väliaikainen odotusaika on otettu käyttöön sen välttämiseksi, että kansallisten toimenpiteiden toteuttaminen vaarantaisi Euroopan parlamentin ja neuvoston tai komission sitovien säädösten hyväksymisen samalla alalla.
- (16) Asianomaisen jäsenvaltion on Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 4 artiklan 3 kohdassa määrättyjen yleisten velvoitteiden mukaisesti lykättävä suunnitellun toimenpiteen toteuttamista niin pitkäksi ajaksi, että on mahdollista joko tarkastella ehdotettuja muutoksia yhteisesti tai valmistella säädösehdotus taikka hyväksyä sitova komission säädös.
- (17) Euroopan parlamentin ja neuvoston hyväksymien toimenpiteiden toteuttamisen helpottamiseksi jäsenvaltioiden olisi pidättäydyttävä antamasta teknistä määräystä neuvoston vahvistettua ensimmäisen käsittelyn kantansa komission ehdotuksesta, joka koskee samaa asiaa.

- (18) Olisi säädettävä pysyvästä komiteasta, jonka jäsenet ovat jäsenvaltioiden nimeämiä ja jonka tehtävänä on ponnistella yhteisvoimin komission kanssa tavaroiden vapaalle liikkuvuudelle mahdollisesti aiheutuvien haitallisten vaikutusten vähentämiseksi.
- (19) Tällä direktiivillä ei ole vaikutusta jäsenvaltioiden velvollisuuteen noudattaa liitteessä III olevassa B osassa olevia määräaikoja, joiden kuluessa niiden on saatettava siinä luetellut direktiivit osaksi kansallista lainsäädäntöä,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

1. Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

- a) 'tuotteella' teollisesti valmistettua tuotetta ja maataloustuotetta, mukaan lukien kalastustuotteet;
- b) 'palvelulla' kaikkia tietoyhteiskunnan palveluja, toisin sanoen kaikkia etäpalveluina sähköisessä muodossa palvelun vastaanottajan henkilökohtaisesta pyynnöstä toimitettavia palveluja, joista tavallisesti maksetaan korvaus.

Tässä määritelmässä tarkoitetaan:

- i) 'etäpalvelulla' palvelua, joka toimitetaan siten, että osapuolet eivät ole samanaikaisesti läsnä;
- ii) ilmaisulla 'sähköisessä muodossa' palvelua, joka lähetetään lähetyspaikasta ja vastaanotetaan määränpäässä tietoja elektronisesti käsittelevien laitteiden (mukaan lukien digitaalinen pakkaaminen) tai tietojen säilytyksen avulla ja joka lähetetään, siirretään ja vastaanotetaan kokonaan linjoja, radioyhteyttä, optisia tai muita elektromagneettisia välineitä käyttäen;
- iii) 'palvelun vastaanottajan henkilökohtaisesta pyynnöstä toimitettavalla palvelulla' palvelua, joka toimitetaan henkilökohtaisen pyynnön perusteella tapahtuvana tiedonsiirtona.

Ohjeellinen luettelo palveluista, joita ei tarkoiteta tässä määritelmässä, on liitteessä I;

- c) 'teknisellä eritelmällä' asiakirjaan sisältyvää eritelmää tuotteelta vaadittavista ominaisuuksista, kuten laadusta, käyttöominaisuuksista, turvallisuudesta tai mitoista, mukaan lukien tuotteita koskevat myyntinimeä, termistöä, tunnuksia, kokeita ja testausmenetelmiä, pakkaamista, merkitsemistä tai selostetta koskevat vaatimukset sekä vaatimustenmukaisuuden arvioinnin menettelyt.

Käsite "tekninen eritelmä" sisältää myös tuotantomenetelmät ja -prosessit, jotka liittyvät Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 38 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuihin maataloustuotteisiin sekä elintarvikkeeksi ja rehuiksi tarkoitettuihin tuotteisiin sekä lääkkeisiin, sellaisena kuin ne määritellään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/83/EY⁽¹⁾ 1 artiklassa, sekä muihin tuotteisiin liittyvät tuotantomenetelmät ja -prosessit, silloin kun niillä on vaikutusta näiden tuotteiden ominaisuuksiin;

- d) 'muulla vaatimuksella' vaatimusta, joka ei ole tekninen eritelmä ja joka asetetaan tuotteelle erityisesti kuluttajan tai ympäristön suojelutarkoituksessa ja joka koskee tuotteen elinkaarta markkinoille saattamisen jälkeen eli käyttöedellytyksiä, kierrätystä, uudelleenkäyttöä tai tuotteen hävittämistä, jos nämä edellytykset voivat vaikuttaa merkittävästi tuotteen koostumukseen tai sen luonteeseen taikka sen kaupan pitämiseen;
- e) 'palveluja koskevalla määräyksellä' yleisluontoista vaatimusta, joka koskee b alakohdassa tarkoitettujen palvelujen saatavuutta ja palvelutoiminnan harjoittamista, erityisesti palvelun tarjoajaa, palveluja ja palvelujen vastaanottajaa koskevia määräyksiä, lukuun ottamatta määräyksiä, jotka eivät erityisesti koske kyseisessä alakohdassa määriteltyjä palveluja.

Tässä määritelmässä:

- i) määräyksen katsotaan koskevan nimenomaisesti tietoyhteiskunnan palveluja, jos sen perusteluissa ja sen säädösosassa todetaan, että sen erityistavoitteena on joko kokonaisuudessaan tai tiettyjen erikseen täsmennettyjen säännösten osalta nimenomaisesti ja kohdennetusti säännellä näitä palveluja;

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67).

- ii) määräyksen ei katsota koskevan nimenomaisesti tietoyhteiskunnan palveluja, jos se koskee niitä vain epäsuorasti tai satunnaisesti;
- f) 'teknisellä määräyksellä' teknistä eritelmää tai muuta vaatimusta taikka palveluja koskevaa määräystä, mukaan lukien sovellettavat hallinnolliset määräykset, jonka noudattaminen on oikeudellisesti tai tosiasiallisesti pakollista ja joka koskee kaupan pitämistä, palvelujen tarjoamista, palvelujen tarjoajien sijoittautumista tai käyttöä jäsenvaltiossa tai suuressa osassa sen aluetta sekä jäsenvaltioiden lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä, joissa kielletään tuotteen valmistus, tuonti, kaupan pitäminen tai käyttö taikka joissa kielletään palvelujen tarjoaminen, palvelujen käyttö tai sijoittautuminen palvelujen tarjoajana, sanotun kuitenkin rajoittamatta 7 artiklan säännösten soveltamista.

Teknisiä määräyksiä, joita noudatetaan tosiasiallisesti, ovat erityisesti:

- i) jäsenvaltion lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset, jotka koskevat joko teknisiä eritelmiä tai muita vaatimuksia taikka palveluja koskevia määräyksiä tai ammatillisia sääntöjä tai menettelyohjeita, joissa itsessään viitataan teknisiin eritelmiin tai muihin vaatimuksiin taikka palveluja koskeviin määräyksiin, ja joiden noudattaminen antaa edellyttää näissä laeissa, asetuksissa ja hallinnollisissa määräyksissä vahvistettujen vaatimusten mukaisuutta;
- ii) vapaaehtoiset sopimukset, joissa viranomainen on osapuolena ja joiden tarkoituksena on yleisen edun nimissä teknisten eritelmien tai muiden vaatimusten taikka palveluja koskevien määräysten noudattaminen, lukuun ottamatta julkisia hankintoja koskevia sopimuksia;
- iii) tekniset eritelmit tai muut vaatimukset tai palveluja koskevat säännöt, jotka liittyvät verotus- tai rahoitustoimenpiteisiin, jotka vaikuttavat tuotteiden tai palveluiden kulutukseen rohkaisemalla näiden teknisten eritelmien tai muiden vaatimusten taikka palveluja koskevien määräysten noudattamista; tämä ei koske kansallisiin sosiaaliturvajärjestelmiin liittyviä palveluja koskevia teknisiä eritelmiä, muita vaatimuksia tai määräyksiä.

Mukaan luetaan tekniset määräykset, jotka jäsenvaltioiden nimeämät viranomaiset ovat vahvistaneet ja jotka esitetään komission 2 artiklassa tarkoitetun komitean puitteissa laatimassa luettelossa, joka tarvittaessa saatetaan ajan tasalle.

Tämän luettelon muuttamisessa käytetään tätä samaa menettelyä;

- g) 'teknistä määräystä koskevalla ehdotuksella' teknisen eritelmän tai muun vaatimuksen taikka palveluja koskevan määräyksen tekstiä, hallinnolliset määräykset mukaan lukien, joka on tarkoitus suoraan tai välillisesti vahvistaa teknisenä määräyksenä ja joka on valmisteluvaiheessa, jolloin siihen on vielä mahdollisuus tehdä olennaisia muutoksia.

2. Tätä direktiiviä ei sovelleta:

- a) radiolähetyspalveluihin;
- b) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/13/EU ⁽¹⁾ 1 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettuihin televisiolähetyspalveluihin.

3. Tätä direktiiviä ei sovelleta niitä kysymyksiä koskeviin määräyksiin, jotka kuuluvat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2002/21/EY ⁽²⁾ tarkoitetuista televiestintäpalveluista annettujen unionin säädösten piiriin.

4. Tätä direktiiviä ei sovelleta niitä kysymyksiä koskeviin määräyksiin, jotka kuuluvat tämän direktiivin liitteessä II ohjeellisesti luetelluista finanssipalveluista annettujen unionin säädösten piiriin.

5. Tätä direktiiviä ei sovelleta, lukuun ottamatta sen 5 artiklan 3 kohtaa, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2004/39/EY ⁽³⁾ tarkoitettujen virallisesti hyväksytyjen pörssien, muiden pörssien tai kyseisille pörseille selvitys- ja maksutoimia suorittavien elinten laatimiin tai niitä varten laadittuihin sääntöihin.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/13/EU, annettu 10 päivänä maaliskuuta 2010, audiovisuaalisten mediapalvelujen tarjoamista koskevien jäsenvaltioiden tiettyjen lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (audiovisuaalisia mediapalveluja koskeva direktiivi) (EUVL L 95, 15.4.2010, s. 1).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/21/EY, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2002, sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen yhteisestä sääntelyjärjestelmästä (puitedirektiivi) (EYVL L 108, 24.4.2002, s. 33).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/39/EY, annettu 21 päivänä huhtikuuta 2004, rahoitusvälineiden markkinoista sekä neuvoston direktiivien 85/611/ETY ja 93/6/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/12/EY muuttamisesta ja neuvoston direktiivin 93/22/ETY kumoamisesta (EUVL L 145, 30.4.2004, s. 1).

6. Tätä direktiiviä ei sovelleta sellaisiin toimenpiteisiin, jotka jäsenvaltiot arvioivat tarpeellisiksi osana perussopimuksia henkilöiden ja erityisesti työntekijöiden suojelun varmistamiseksi tuotteita käytettäessä edellyttäen, että nämä toimenpiteet eivät vaikuta tuotteisiin.

2 artikla

Perustetaan pysyvä komitea, jossa on jäsenvaltioiden nimeämät edustajat ja jota asiantuntijat tai neuvonantajat voivat avustaa ja jonka puheenjohtajana toimii komission edustaja.

Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

3 artikla

1. Komitea kokoontuu vähintään kaksi kertaa vuodessa.

Komitea kokoontuu erityiskokoonpanossa käsittelemään tietoyhteiskunnan palveluja koskevia kysymyksiä.

2. Komissio antaa komitealle kertomuksen tässä direktiivissä tarkoitettujen menettelyjen täytäntöönpanosta ja noudattamisesta sekä ehdotukset olemassa olevien tai ennakoitavien kaupan esteiden poistamiseksi.

3. Komitea antaa lausuntonsa 2 kohdassa tarkoitetuista tiedonannoista ja ehdotuksista ja se voi tältä osin ehdottaa erityisesti, että komissio:

- a) kaupan esteiden välttämiseksi varmistaa tarvittaessa, että asianomaiset jäsenvaltiot aluksi päättävät keskenään tarvittavista toimenpiteistä;
- b) toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet;
- c) määrittää alat, joilla yhdenmukaistaminen vaikuttaa tarpeelliselta, ja jos aihetta ilmenee, toteuttaa tarvittavan yhdenmukaistamisen tietyllä alalla.

4. Komission on kuultava komiteaa:

- a) päättäessään varsinaisesta järjestelmästä, jolla tämän direktiivin mukainen tietojenvaihto toteutetaan, ja kaikista muutoksista siihen;
- b) tarkastellessaan tämän direktiivin mukaisen järjestelmän toimintaa.

5. Komissio voi kuulla komiteaa vastaanottamastaan teknistä määräystä koskevasta alustavasta ehdotuksesta.

6. Tämän direktiivin täytäntöönpanoa koskevat kysymykset voidaan saattaa komitean käsiteltäväksi komitean puheenjohtajan tai jäsenvaltion pyynnöstä.

7. Komitean käsittelemät asiat ja sille esitetyt tiedot ovat luottamuksellisia.

Komitea ja kansalliset viranomaiset voivat kuitenkin kuulla asiantuntijoina luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä, myös yksityiseltä sektorilta, noudattaen tarvittavia varotoimia.

8. Palveluja koskevien määräysten osalta komissio ja komitea voivat aina pyydettyä kuulla teollisuuden tai tiedemaailman luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä sekä mahdollisuuksien mukaan edustavia elimiä, jotka pystyvät antamaan asiantuntijalausunnon palveluja koskevien määräysehdoitusten sosiaalisista ja yhteiskunnallisista tavoitteista ja seurauksista, ja ottaa näiden lausunnot huomioon.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti kaikki standardointielimille esitetyt pyynnot erityisiä tuotteita koskevien teknisten eritelmien tai standardin kehittämiseksi näitä tuotteita koskevan teknisen määräyksen antamiseksi teknistä määräystä koskevan ehdotuksen muodossa ja esitettävä perusteet määräyksen antamiselle.

5 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle välittömästi teknisiä määräyksiä koskevat ehdotukset, paitsi kun on kyse kansainvälisen tai eurooppalaisen standardin käyttöönotosta sellaisenaan, jolloin pelkkä tiedonanto riittää, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 7 artiklan säännösten soveltamista. Niiden on toimitettava komissiolle myös ilmoitus niistä syistä, joiden vuoksi tällaisen teknisen määräyksen laatiminen on tarpeen, jollei näitä syitä selvitetä jo ehdotuksessa.

Jäsenvaltioiden on tarvittaessa toimitettava komissiolle samalla kertaa keskeisimpien ja välittömästi asiaa koskevien perustana olevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten teksti, jos sen tunteminen on tarpeen teknistä määräystä koskevan ehdotuksen vaikutuksen arvioimiseksi ja jollei sitä ole toimitettu aiemman tiedonannon yhteydessä.

Jäsenvaltioiden on toimitettava teknistä määräystä koskeva ehdotus uudelleen komissiolle tämän kohdan ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa mainituin edellytyksin, jos ne tekevät ehdotukseen sellaisia huomattavia muutoksia, jotka muuttavat sen soveltamisalaa, lyhentävät alun perin suunniteltua soveltamisaikataulua, lisäävät eritelmiä tai vaatimuksia taikka tiukentavat niitä.

Jos teknistä määräystä koskevassa ehdotuksessa pyritään rajoittamaan aineen, valmisteen tai kemikaalin kaupan pitämistä tai käyttöä kansanterveyden tai kuluttajien tai ympäristön suojelun vuoksi, jäsenvaltioiden on toimitettava lisäksi joko tiivistelmä tai tarkoitettuun aineeseen, valmisteeseen tai tuotteeseen sekä tunnettuihin ja saatavilla oleviin korvaaviin tuotteisiin liittyvien asian kannalta merkityksellisten tietojen viitteet, siinä määrin kuin näitä tietoja on saatavilla, sekä ilmoitettava toimenpiteen ennakoitavissa olevat vaikutukset kansanterveyteen tai kuluttajien tai ympäristön suojeluun yhdessä riskianalyysin kanssa asianmukaisissa tapauksissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ⁽¹⁾ liitteessä XV olevan II.3 jakson periaatteiden mukaisesti.

Komissio ilmoittaa viipymättä muille jäsenvaltioille teknistä määräystä koskevasta ehdotuksesta ja kaikista sille toimitetuista asiakirjoista. Komissio voi myös pyytää ehdotuksesta tämän direktiivin 2 artiklassa tarkoitetun komitean tai tarvittaessa kyseisellä alalla toimivaltaisen komitean lausuntoa.

Tämän direktiivin 1 artiklan 1 kohdan f alakohdan toisen alakohdan iii alakohdassa tarkoitettujen teknisten eritelmien ja muiden vaatimusten sekä palveluja koskevien määräysten osalta komission tai jäsenvaltioiden huomautukset tai yksityiskohtaiset lausunnot voivat koskea ainoastaan seikkoja, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa kaupan esteitä tai palveluja koskevien määräysten osalta palvelujen vapaan liikkuvuuden tai palvelujen tarjoajien sijoittautumisvapauden esteitä, eivätkä toimenpiteeseen liittyviä verotuksellisia tai rahoituksellisia seikkoja.

2. Komissio ja jäsenvaltiot voivat esittää teknistä määräystä koskevan ehdotuksen toimittaneelle jäsenvaltiolle huomautuksia; tämän jäsenvaltion on otettava esitetyt huomautukset myöhemmässä teknisen määräyksen valmistelussa mahdollisuuksien mukaan huomioon.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava viipymättä komissiolle teknisen määräyksen lopullinen teksti.

4. Tämän artiklan mukaisesti toimitettuja tietoja ei katsota luottamuksellisiksi, jollei ilmoittava jäsenvaltio sitä nimenomaisesti pyydä. Tällainen pyyntö on perusteltava.

Kun on kyse tällaisesta pyynnöstä, 2 artiklassa tarkoitettu komitea ja kansalliset viranomaiset voivat kuulla asiantuntijoina yksityisen sektorin luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä noudattaen tarvittavia varotoimia.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).

5. Kun teknistä määräystä koskeva ehdotus on osa toimenpidettä, josta on muiden unionin säädösten mukaan ilmoitettava komissiolle valmisteluvaiheessa, jäsenvaltiot voivat toteuttaa 1 kohdassa säädetyn tiedon toimittamisen kyseisen muun säädöksen perusteella, edellyttäen, että ne ilmoittavat muodollisesti, että tiedonanto koskee myös tätä direktiiviä.

Se, että komissio ei reagoi teknistä määräystä koskevaan ehdotukseen tämän direktiivin mukaisesti, ei vaikuta sellaiseen päätökseen, joka voidaan tehdä muiden unionin säädösten mukaisesti.

6 artikla

1. Jäsenvaltioiden on lykättävä teknistä määräystä koskevan ehdotuksen hyväksymistä kolmella kuukaudella siitä päivästä alkaen, jona komissio on saanut 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut tiedot.

2. Jäsenvaltioiden on lykättävä

- neljällä kuukaudella sellaisen teknistä määräystä koskevan ehdotuksen hyväksymistä, joka on 1 artiklan 1 kohdan f alakohdan toisen alakohdan ii alakohdassa tarkoitettun vapaaehtoisen sopimuksen muodossa,
- kuudella kuukaudella muun teknistä määräystä koskevan ehdotuksen hyväksymistä palveluja koskevia ehdotuksia lukuun ottamatta, sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän artiklan 3, 4 ja 5 kohdan soveltamista,

siitä päivästä alkaen, jona komissio on saanut 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut tiedot, jos komissio tai toinen jäsenvaltio esittää kolmen kuukauden kuluessa kyseisestä päivästä yksityiskohtaisen lausunnon, jonka mukaan suunniteltu toimenpide sisältää seikkoja, jotka voivat luoda esteitä tavaroiden vapaalle liikkuvuudelle sisämarkkinoilla,

- palveluja koskevan määräysehdoituksen hyväksymistä neljällä kuukaudella siitä päivästä alkaen, jona komissio on saanut 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut tiedot, jos komissio tai toinen jäsenvaltio esittää kolmen kuukauden kuluessa kyseisestä päivästä yksityiskohtaisen lausunnon, jonka mukaan suunniteltu toimenpide sisältää seikkoja, jotka voivat luoda esteitä palvelujen vapaalle liikkuvuudelle tai palvelujen tarjoajien sijoittautumisvapaudelle sisämarkkinoilla, sanotun kuitenkin rajoittamatta 4 ja 5 kohdan soveltamista.

Palveluja koskevien määräysehdoitusten osalta komission tai jäsenvaltioiden yksityiskohtaiset lausunnot eivät saa haitata jäsenvaltioiden unionin lainsäädännön mukaisesti mahdollisesti toteuttamia kulttuuripoliittisia toimenpiteitä, erityisesti audiovisuaalisella alalla, ottaen huomioon niiden kielellisen moninaisuuden, kansalliset ja alueelliset erityispiirteet ja kulttuuriperinnön.

Asianomaisen jäsenvaltion on annettava komissiolle kertomus toimenpiteistä, jotka se aikoo toteuttaa näiden yksityiskohtaisten lausuntojen johdosta. Komissio ottaa kantaa näihin toimenpiteisiin.

Palveluja koskevien määräysten osalta asianomaisen jäsenvaltion on esitettävä tarvittaessa syyt, joiden vuoksi näitä yksityiskohtaisia lausuntoja ei voida ottaa huomioon.

3. Jäsenvaltioiden on lykättävä teknistä määräystä koskevan ehdotuksen hyväksymistä, palveluja koskevia määräysehdoituksia lukuun ottamatta, 12 kuukaudella siitä päivästä alkaen, jona komissio on saanut tämän direktiivin 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut tiedot, jos komissio kolmen kuukauden kuluessa kyseisestä päivästä ilmoittaa aikeistaan ehdottaa asiaa koskevaa direktiiviä, asetusta tai päätöstä tai hyväksyä asiaa koskeva direktiivi, asetusta tai päätös Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 288 artiklan mukaisesti.

4. Jäsenvaltioiden on lykättävä 12 kuukaudella teknistä määräystä koskevan ehdotuksen hyväksymistä siitä päivästä alkaen, jona komissio on saanut tämän direktiivin 5 artiklan 1 kohdassa säädetty tiedot, jos komissio kolmen kuukauden kuluessa mainitusta päivästä ilmoittaa havainneensa, että teknistä määräystä koskeva ehdotus koskee aihetta, joka sisältyy direktiivi-, asetus- tai päätösehdoitukseen, joka on esitetty Euroopan parlamentille ja neuvostolle Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 288 artiklan mukaisesti.

5. Jos neuvosto vahvistaa ensimmäisen käsittelyn kantansa 3 ja 4 kohdassa tarkoitettun odotusajan aikana, tätä määräaika pidennetään 18 kuukauteen, sanotun kuitenkin rajoittamatta 6 kohdan soveltamista.

6. Edellä 3, 4 ja 5 kohdassa tarkoitetut velvoitteet raukeavat, kun:
- a) komissio ilmoittaa jäsenvaltioille, että se luopuu aikeestaan ehdottaa sitovaa säädöstä tai hyväksyä sellainen;
 - b) komissio ilmoittaa jäsenvaltioille peruuttavansa luonnoksensa tai ehdotuksensa;
 - c) Euroopan parlamentti ja neuvosto hyväksyvät tai komissio hyväksyy sitovan säädöksen.
7. Edellä olevaa 1–5 kohtaa ei sovelleta, kun jäsenvaltion on:
- a) kiireellisistä syistä, jotka aiheutuvat vakavasta ja ennakoimattomasta tilanteesta ja jotka liittyvät ihmisten ja eläinten terveyden suojeluun, kasvien suojeluun tai turvallisuuteen ja palveluihin liittyvien määräysten osalta myös yleiseen järjestykseen, erityisesti alaikäisten suojeluun, laadittava nopeasti tekniset määräykset saattaakseen ne voimaan välittömästi, ilman että kuuleminen on mahdollista; tai
 - b) kiireellisistä syistä, jotka aiheutuvat vakavasta tilanteesta, joka liittyy finanssijärjestelmän turvallisuuden ja luotettavuuden suojaamiseen ja erityisesti tallettajien, sijoittajien ja vakuutusentottajien suojaamiseen, säädettävä ja pantava täytäntöön finanssipalveluihin liittyviä määräyksiä välittömästi.

Jäsenvaltion on ilmoitettava 5 artiklassa tarkoitetussa tiedonannossa perusteet kyseisten toimenpiteiden kiireellisyydelle. Komissio ilmoittaa mielipiteensä tästä tiedonannosta mahdollisimman nopeasti. Se toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sellaisissa tapauksissa, joissa tätä menettelyä käytetään väärin. Komissio ilmoittaa asiasta Euroopan parlamentille.

7 artikla

1. Edellä olevaa 5 ja 6 artiklaa ei sovelleta jäsenvaltioiden lakeihin, asetuksiin tai hallinnollisiin määräyksiin tai vapaaehtoiisiin sopimuksiin, joilla jäsenvaltiot:
- a) noudattavat sitovia unionin säädöksiä, joiden seurauksena hyväksytään tekniset eritelmät tai palveluja koskevat määräykset;
 - b) täyttävät kansainvälisestä sopimuksesta johtuvat velvoitteet, joiden seurauksena unionissa hyväksytään yhteiset tekniset eritelmät tai palveluja koskevat määräykset;
 - c) käyttävät unionin sitovissa säädöksissä säädettyjä suojalausekkeita;
 - d) soveltavat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY ⁽¹⁾ 12 artiklan 1 kohtaa;
 - e) ainoastaan panevat täytäntöön Euroopan unionin tuomioistuimen päätöksen;
 - f) muuttavat ainoastaan 1 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettua teknistä määräystä komission pyynnön mukaisesti kaupan esteiden poistamiseksi tai palveluja koskevien määräysten osalta palvelujen vapaan liikkuvuuden tai palvelujen tarjoajien sijoittautumisvapauden esteiden poistamiseksi.
2. Edellä olevaa 6 artiklaa ei sovelleta sellaisiin jäsenvaltioiden lakeihin, asetuksiin ja hallinnollisiin määräyksiin, joiden tarkoituksena on valmistuksen kieltäminen, jos ne eivät estä tuotteiden vapaata liikkuvuutta.
3. Edellä olevan 6 artiklan 3–6 kohtaa ei sovelleta 1 artiklan 1 kohdan f alakohdan toisen alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuihin vapaaehtoiisiin sopimuksiin.
4. Edellä olevaa 6 artiklaa ei sovelleta 1 artiklan 1 kohdan f alakohdan toisen alakohdan iii alakohdassa tarkoitettuihin teknisiin eritelmiin tai muihin vaatimuksiin taikka palveluja koskeviin määräyksiin.

8 artikla

Komissio antaa joka toinen vuosi kertomuksen Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikohteille tämän direktiivin soveltamisen tuloksista.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/95/EY, annettu 3 päivänä joulukuuta 2001, yleisestä tuoteturvallisuudesta (EYVL L 11, 15.1.2002, s. 4).

Komissio julkaisee vuotuiset tilastot saaduista ilmoituksista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

9 artikla

Jäsenvaltioiden hyväksymissä teknisissä määräyksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

10 artikla

Kumotaan direktiivi 98/34/EY, sellaisena kuin se on muutettuna tämän direktiivin liitteessä III olevassa A osassa mainituilla säädöksillä ja määräyksillä, sanotun kuitenkin vaikuttamatta jäsenvaltioiden velvollisuuteen noudattaa kumottavan direktiivin liitteessä III olevassa B osassa ja tämän direktiivin liitteessä III olevassa B osassa olevia määräaikoja, joiden kuluessa niiden on saatettava kyseisissä liitteissä luetellut direktiivit osaksi kansallista lainsäädäntöä.

Viittauksia kumottuun direktiiviin pidetään viittauksina tähän direktiiviin liitteessä IV olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

11 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

12 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 9 päivänä syyskuuta 2015.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

M. SCHULZ

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

N. SCHMIT

LIITE I

Ohjeellinen luettelo palveluista, joita ei tarkoiteta 1 artiklan 1 kohdan b alakohdan toisessa alakohdassa*1. Muut kuin etäpalvelut*

Palvelut, jotka toimitetaan siten, että palvelun suorittaja ja vastaanottaja ovat fyysisesti läsnä, vaikka käytetäänkin elektronisia laitteita:

- a) lääkärin vastaanottotiloissa suoritettava lääkärintarkastus tai toimenpide, jossa käytetään elektronisia laitteita potilaan ollessa fyysisesti läsnä;
- b) sähköisessä muodossa olevan luettelon tutkiminen kaupassa asiakkaan ollessa fyysisesti läsnä;
- c) lentolipun varaaminen tietokoneverkon välityksellä matkatoimistossa asiakkaan ollessa fyysisesti läsnä;
- d) elektronisten pelien antaminen asiakkaan käyttöön pelihallissa käyttäjän ollessa fyysisesti läsnä.

2. Muut kuin sähköisessä muodossa toimitettavat palvelut

— Palvelut, joilla on konkreettinen sisältö, vaikka ne tarjotaankin elektronisen laitteen välityksellä:

- a) raha- tai lippuautomaatit (setelit, junaliput);
- b) maksullisille tieosuuksille, pysäköintipaikoille jne. pääsy, vaikka sisään- ja/tai uloskäynnissä käytetäänkin elektronisia laitteita pääsyn ja/tai oikein suoritettun maksun valvomiseksi.

— "Off-line"-palvelut: cd-rom:ien tai levykkeillä olevien ohjelmien jakelu.

— Palvelut, joita ei tarjota tietojen elektronisten tallennus- ja käsittelyjärjestelmien välityksellä:

- a) puheensiirtopalvelut;
- b) telekopio- ja teleksipalvelut;
- c) puhelintoiminnan tai telekopiointin välityksellä toimitettavat palvelut;
- d) lääkärin puhelimella tai telekopiolaitteen välityksellä antama neuvonta;
- e) asianajajan puhelimella tai telekopiolaitteen välityksellä antama neuvonta;
- f) puhelimella tai telekopiolaitteen välityksellä tapahtuva suoramarkkinointi.

3. Muut kuin palvelun vastaanottajan henkilökohtaisesta pyynnöstä toimitettavat palvelut

Palvelut, jotka tarjotaan lähettämällä tietoja ilman henkilökohtaista pyyntöä ja jotka on tarkoitettu samanaikaisesti rajoittamattomalle määrälle vastaanottajia (ryhmälähetys):

- a) direktiivin 2010/13/EU 1 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettut televisiolähetyspalvelut (mukaan lukien lähitilausvideopalvelut);
- b) radiolähetyspalvelut;
- c) (audiovisuaalinen) tekstitelevisio.

LIITE II

Ohjeellinen luettelo 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuista finanssipalveluista

- Sijoituspalvelut,
- Vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminta,
- Pankkipalvelut,
- Eläkerahastoihin liittyvät toimet,
- Termiini- tai optiokauppaan liittyvät palvelut.

Näihin palveluihin kuuluvat erityisesti:

- a) direktiivin 2004/39/EY liitteessä tarkoitettut sijoituspalvelut; yhteissijoitusyritysten tarjoamat palvelut;
- b) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/36/EU ⁽¹⁾ liitteessä I tarkoitettut palvelut, jotka edellyttävät molemminpuolista hyväksyntää;
- c) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2009/138/EY ⁽²⁾ tarkoitettut vakuutus- ja jälleenvakuutustoimintaan liittyvät palvelut.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/36/EU, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, oikeudesta harjoittaa luottolaitostoimintaa ja luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten vakavaraisuusvalvonnasta, direktiivin 2002/87/EY muuttamisesta sekä direktiivien 2006/48/EY ja 2006/49/EY kumoamisesta (EUVL L 176, 27.6.2013, s. 338).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/138/EY, annettu 25 päivänä marraskuuta 2009, vakuutus- ja jälleenvakuutus-toiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (Solvenssi II) (EUVL L 335, 17.12.2009, s. 1).

LIITE III

A OSA

Kumottu direktiivi ja luettelo sen muutoksista

(10 artiklassa tarkoitettut)

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/34/EY

(EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37)

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/48/EY

(EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18)

Vuoden 2004 liittymisasiakirjan liitteessä II olevan 1 osan
H osasto

(EUVL L 236, 23.9.2003, s. 68)

Ainoastaan siltä osin kuin 2 kohdassa viitataan
direktiiviin 98/34/EY

Neuvoston direktiivi 2006/96/EY

(EUVL L 363, 20.12.2006, s. 81)

Ainoastaan siltä osin kuin 1 artiklassa viitataan
direktiiviin 98/34/EYEuroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU)
N:o 1025/2012

(EUVL L 316, 14.11.2012, s. 12)

Ainoastaan 26 artiklan 2 kohta

B OSA

Määräajat kansallisen lainsäädännön osaksi saattamiselle

(10 artiklassa tarkoitettut)

Direktiivi	Määräaika kansallisen lainsäädännön osaksi saattamiselle
98/34/EY	—
98/48/EY	5. elokuuta 1999
2006/96/EY	1. tammikuuta 2007

LIITE IV

Vastaavuustaulukko

Direktiivi 98/34/EY	Tämä direktiivi
1 artiklan ensimmäisen kohdan johdantolause	1 artiklan 1 kohdan johdantolause
1 artiklan ensimmäisen kohdan 1 alakohta	1 artiklan 1 kohdan a alakohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 2 alakohdan ensimmäinen alakohta	1 artiklan 1 kohdan b alakohdan ensimmäinen alakohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 2 alakohdan toisen alakohdan ensimmäinen luetelmakohta	1 artiklan 1 kohdan b alakohdan toisen alakohdan i alakohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 2 alakohdan toisen alakohdan toinen luetelmakohta	1 artiklan 1 kohdan b alakohdan toisen alakohdan ii alakohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 2 alakohdan toisen alakohdan kolmas luetelmakohta	1 artiklan 1 kohdan b alakohdan toisen alakohdan iii alakohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 2 alakohdan kolmas alakohta	1 artiklan 1 kohdan b alakohdan kolmas alakohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 2 alakohdan neljännen alakohdan johdantolause	1 artiklan 2 kohdan johdantolause
1 artiklan ensimmäisen kohdan 2 alakohdan neljännen alakohdan ensimmäinen luetelmakohta	1 artiklan 2 kohdan a alakohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 2 alakohdan neljännen alakohdan toinen luetelmakohta	1 artiklan 2 kohdan b alakohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 3 alakohta	1 artiklan 1 kohdan c alakohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 4 alakohta	1 artiklan 1 kohdan d alakohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 5 alakohdan ensimmäinen alakohta	1 artiklan 1 kohdan e alakohdan ensimmäinen alakohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 5 alakohdan toinen alakohta	1 artiklan 3 kohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 5 alakohdan kolmas alakohta	1 artiklan 4 kohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 5 alakohdan neljäs alakohta	1 artiklan 5 kohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 5 alakohdan viidennen alakohdan johdantolause	1 artiklan 1 kohdan e alakohdan toisen alakohdan johdantolause
1 artiklan ensimmäisen kohdan 5 alakohdan viidennen alakohdan ensimmäinen luetelmakohta	1 artiklan 1 kohdan e alakohdan toisen alakohdan i alakohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 5 alakohdan viidennen alakohdan toinen luetelmakohta	1 artiklan 1 kohdan e alakohdan toisen alakohdan ii alakohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 11 alakohdan ensimmäinen alakohta	1 artiklan 1 kohdan f alakohdan ensimmäinen alakohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 11 alakohdan toisen alakohdan johdantolause	1 artiklan 1 kohdan f alakohdan toisen alakohdan johdantolause
1 artiklan ensimmäisen kohdan 11 alakohdan toisen alakohdan ensimmäinen luetelmakohta	1 artiklan 1 kohdan f alakohdan toisen alakohdan i alakohta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 11 alakohdan toisen alakohdan toinen luetelmakohta	1 artiklan 1 kohdan f alakohdan toisen alakohdan ii alakohta

Direktiivi 98/34/EY	Tämä direktiivi
1 artiklan ensimmäisen kohdan 11 alakohdan toisen alakohdan kolmas luetelmakohta	1 artiklan 1 kohdan f alakohdan toisen alakohdan iii alakohhta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 11 alakohdan kolmas alakohhta	1 artiklan 1 kohdan f alakohdan kolmas alakohhta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 11 alakohdan neljäs alakohhta	1 artiklan 1 kohdan f alakohdan neljäs alakohhta
1 artiklan ensimmäisen kohdan 12 alakohhta	1 artiklan 1 kohdan g alakohhta
1 artiklan toinen kohta	1 artiklan 6 kohta
5 artikla	2 artikla
6 artiklan 1 ja 2 kohta	3 artiklan 1 ja 2 kohta
6 artiklan 3 kohdan johdantolause	3 artiklan 3 kohdan johdantolause
6 artiklan 3 kohdan toinen luetelmakohta	3 artiklan 3 kohdan a alakohhta
6 artiklan 3 kohdan kolmas luetelmakohta	3 artiklan 3 kohdan b alakohhta
6 artiklan 3 kohdan neljäs luetelmakohta	3 artiklan 3 kohdan c alakohhta
6 artiklan 4 kohdan johdantolause	3 artiklan 4 kohdan johdantolause
6 artiklan 4 kohdan c alakohhta	3 artiklan 4 kohdan a alakohhta
6 artiklan 4 kohdan d alakohhta	3 artiklan 4 kohdan b alakohhta
6 artiklan 5–8 kohta	3 artiklan 5–8 kohta
7 artikla	4 artikla
8 artikla	5 artikla
9 artiklan 1–5 kohta	6 artiklan 1–5 kohta
9 artiklan 6 kohdan johdantolause	6 artiklan 6 kohdan johdantolause
9 artiklan 6 kohdan ensimmäinen luetelmakohta	6 artiklan 6 kohdan a alakohhta
9 artiklan 6 kohdan toinen luetelmakohta	6 artiklan 6 kohdan b alakohhta
9 artiklan 6 kohdan kolmas luetelmakohta	6 artiklan 6 kohdan c alakohhta
9 artiklan 7 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolause	6 artiklan 7 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolause
9 artiklan 7 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäinen luetelmakohta	6 artiklan 7 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohhta
9 artiklan 7 kohdan ensimmäisen alakohdan toinen luetelmakohta	6 artiklan 7 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohhta
9 artiklan 7 kohdan toinen alakohhta	6 artiklan 7 kohdan toinen alakohhta
10 artiklan 1 kohdan johdantolause	7 artiklan 1 kohdan johdantolause
10 artiklan 1 kohdan ensimmäinen luetelmakohta	7 artiklan 1 kohdan a alakohhta
10 artiklan 1 kohdan toinen luetelmakohta	7 artiklan 1 kohdan b alakohhta
10 artiklan 1 kohdan kolmas luetelmakohta	7 artiklan 1 kohdan c alakohhta

Direktiivi 98/34/EY	Tämä direktiivi
10 artiklan 1 kohdan neljäs luetelmakohta	7 artiklan 1 kohdan d alakohta
10 artiklan 1 kohdan viides luetelmakohta	7 artiklan 1 kohdan e alakohta
10 artiklan 1 kohdan kuudes luetelmakohta	7 artiklan 1 kohdan f alakohta
10 artiklan 2, 3 ja 4 kohta	7 artiklan 2, 3 ja 4 kohta
11 artiklan ensimmäinen virke	8 artiklan ensimmäinen kohta
11 artiklan toinen virke	8 artiklan toinen kohta
12 artikla	9 artikla
13 artikla	—
—	10 artikla
14 artikla	11 artikla
15 artikla	12 artikla
Liite III	—
Liite IV	—
Liite V	Liite I
Liite VI	Liite II
—	Liite III
—	Liite IV

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EU) 2015/1536,

annettu 16 päivänä syyskuuta 2015,

asetuksen (EU) N:o 1321/2014 muuttamisesta jatkuvaa lentokelpoisuutta koskevien sääntöjen
asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaiseksi saattamisen, kriittisten huoltotöiden ja ilma-aluksen
jatkuvan lentokelpoisuuden valvonnan osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta 20 päivänä helmikuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 5 kohdan ja 8 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EU) N:o 1321/2014 ⁽²⁾ vahvistetaan ilma-alusten sekä ilmailutuotteiden, osien ja laitteiden jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpitoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 216/2008 liitteessä IV vahvistetaan jatkuvan lentokelpoisuuden vaatimukset ilma-alusten lentotoimintaa varten, mukaan lukien vaativien moottorikäyttöisten ilma-alusten ja kaupallisessa lentotoiminnassa käytettävien ilma-alusten jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatioita koskevat vaatimukset. Asetus (EU) N:o 1321/2014 olisi saatettava ajan tasalle sen varmistamiseksi, että kyseiset vaatimukset pannaan täytäntöön.
- (3) On tarpeen vahvistaa edellytykset, joiden vallitessa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 ⁽³⁾ mukaisesti toimiluvan saaneet lentoliikenteen harjoittajat voivat liikennöidä kolmannessa maassa rekisteröidyllä ilma-aluksella, jotta voidaan varmistaa, että asetuksen (EY) N:o 216/2008 liitteessä IV säädettyjä asiaa koskevia olennaisia vaatimuksia noudatetaan.
- (4) Ilma-alusten jatkuvan lentokelpoisuuden valvontaohjelman vaatimusten yhdenmukainen soveltaminen koko unionin alueella on syytä varmistaa. Tätä varten asetuksen (EU) N:o 1321/2014 liitteen I määräyksiä, jotka koskevat toimivaltaisten viranomaisten toteuttamaa ilma-alusten jatkuvan lentokelpoisuuden valvontaohjelmaa, olisi muutettava.
- (5) On tarpeen lieventää huoltotöiden suorittamiseen liittyviä riskejä ja etenkin varmistaa, että asianomaiset henkilöt ja organisaatiot ryhtyvät tarpeellisiin toimenpiteisiin havaitakseen huoltotöitä suoritettaessa tehdyt virheet, jotka saattavat vaikuttaa lentoturvallisuuteen. Tästä syystä asetuksen (EU) N:o 1321/2014 liitteessä I ja II säädettyjä huoltotöiden suorittamista koskevia vaatimuksia olisi muutettava.

⁽¹⁾ EUVL L 79, 19.3.2008, s. 1.

⁽²⁾ Komission asetus (EU) N:o 1321/2014, annettu 26 päivänä marraskuuta 2014, ilma-alusten sekä ilmailutuotteiden, osien ja laitteiden jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpidosta ja näihin tehtäviin osallistuvien organisaatioiden ja henkilöstön hyväksymisestä (EUVL L 362, 17.12.2014, s. 1).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1008/2008, annettu 24 päivänä syyskuuta 2008, lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä (EUVL L 293, 31.10.2008, s. 3).

- (6) Tämän vuoksi asetusta (EU) N:o 1321/2014 olisi muutettava.
- (7) On tärkeää, että ilmailuteollisuudelle ja jäsenvaltioiden hallintoelimille annetaan riittävästi aikaa sopeutua tähän muutettuun sääntelykehykseen. Kyseiselle asetukselle olisi siis kokonaisuudessaan annettava uusi soveltamispäivä.
- (8) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 216/2008 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti toimitetun Euroopan lentoturvallisuusviraston lausunnon mukaiset.
- (9) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 216/2008 65 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetusta (EU) N:o 1321/2014 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Kohde ja soveltamisala

Tällä asetuksella säädetään yhteisistä teknisistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä seuraavien varmistamiseksi:

- a) sellaisten ilma-alusten jatkuva lentokelpoisuus, mukaan lukien kaikki niihin asennettavat komponentit, jotka on
- i) rekisteröity jäsenvaltiossa, jollei niiden turvallisuuden viranomaisvalvontaa ole annettu kolmannen maan tehtäväksi eikä EU:n lentotoiminnanharjoittaja käytä niitä, tai
 - ii) rekisteröity kolmannessa maassa ja joita käyttää EU:n lentotoiminnanharjoittaja, jos niiden turvallisuuden viranomaisvalvonta on annettu jäsenvaltion tehtäväksi;
- b) asetuksessa (EY) N:o 216/2008 säädettyjen kolmannessa maassa rekisteröityjen ilma-alusten ja ilma-aluksiin asennettavien komponenttien jatkuvaa lentokelpoisuutta koskevien keskeisten vaatimusten noudattaminen silloin, kun niiden turvallisuuden viranomaisvalvontaa ei ole annettu jäsenvaltion tehtäväksi ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 (*) mukaisesti toimiluvan saanut lentoliikenteen harjoittaja on vuokrannut ne ilman miehistöä.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1008/2008, annettu 24 päivänä syyskuuta 2008, lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä (EUVL L 293, 31.10.2008, s. 3)."

2) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) Korvataan g alakohta seuraavasti:

"g) 'kaupallisella ilmakuljetustoiminnalla' ilma-aluksen käyttämistä matkustajien, rahdin tai postin kuljettamiseen maksua tai muuta korvausta vastaan;"

b) Lisätään alakohdat seuraavasti:

"n) 'kriittisellä huoltotyöllä' huoltotyötä, jonka yhteydessä kootaan järjestelmä tai jokin ilma-aluksen, moottorin tai potkurin osa, jonka toiminta-aikana ilmenevä virhe saattaisi välittömästi vaarantaa lentoturvallisuuden, tai muuten kajotaan sellaiseen;

o) 'kaupallisella erityislentotoiminnalla' lentotoimintaa, jota koskevat komission asetuksen (EU) N:o 965/2012 (*) liitteen III osan ORO luvussa SPO säädetty vaatimukset;

- p) 'rajoitetulla lentotoiminnalla' muiden kuin vaativien moottorikäyttöisten ilma-alusten lentotoimintaa seuraaviin tarkoituksiin:
- i) kustannustenjakoperiaatteella suoritettavat yksityishenkilöiden lennot, sillä edellytyksellä, että kaikki välittömät kustannukset jaetaan kaikkien ilma-aluksessa olevien henkilöiden kesken, lentäjä mukaan lukien, ja että niiden henkilöiden määrä, joiden kesken suorat kustannukset jaetaan, on rajoitettu kuuteen;
 - ii) kilpailulennot tai lentonäytökset, sillä edellytyksellä, että kyseisistä lennoista suoritettava maksu tai muu korvaus on rajoitettu suorien kustannusten korvaamiseen ja suhteelliseen osuuteen vuosittaisista kustannuksista sekä palkintoihin, jotka eivät ylitä toimivaltaisen viranomaisen määrittämää arvoa;
 - iii) esittelylennot, laskuvarjohyppylennot, purjelentokoneiden hinauslennot tai taitolennot, jotka suorittaa joko koulutusorganisaatio, jonka päätoimipaikka on jäsenvaltiossa ja joka on hyväksytty komission asetuksen (EU) N:o 1178/2011 (**) mukaisesti, tai organisaatio, joka on perustettu edistämään harraste- ja vapaa-ajan ilmailua, sillä edellytyksellä, että ilma-alusta käyttävä organisaatio joko omistaa ilma-aluksen tai on vuokrannut sen ilman miehistöä (dry lease), että lennosta ei saada organisaation ulkopuolelle jaettavaa voittoa, ja jos toimintaan osallistuu muita kuin organisaation jäseniä, kyseiset lennot ovat ainoastaan pieni osa organisaation toimintaa.

Tässä asetuksessa rajoitetulla lentotoiminnalla ei tarkoiteta kaupallista ilmakuljetustoimintaa tai kaupallista erityislentotoimintaa;

- q) 'esittelylennolla' asetuksen (EU) N:o 965/2012 2 artiklan 9 alakohdassa määriteltyä esittelylentoa;
- r) 'kilpailulennolla' asetuksen (EU) N:o 965/2012 2 artiklan 10 alakohdassa määriteltyä kilpailulentoa;
- s) 'lentonäytöksellä' asetuksen (EU) N:o 965/2012 2 artiklan 11 alakohdassa määriteltyä lentonäytöstä.

(*) Komission asetus (EU) N:o 965/2012, annettu 5 päivänä lokakuuta 2012, lentotoimintaan liittyvistä teknisistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti (EUVL L 296, 25.10.2012, s. 1).

(**) Komission asetus (EU) N:o 1178/2011, annettu 3 päivänä marraskuuta 2011, siviili-ilmailun lentomiehistöä koskevien teknisten vaatimusten ja hallinnollisten menettelyjen säätämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 nojalla (EUVL L 311, 25.11.2011, s. 1)."

3) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1, 2 ja 3 kohta seuraavasti:

"1. Edellä 1 artiklan a alakohdassa tarkoitettujen ilma-alusten ja niihin asennettavien komponenttien jatkuva lentokelpoisuus varmistetaan liitteen I säännösten mukaisesti.

2. Edellä 1 artiklan a alakohdassa tarkoitettujen ilma-alusten ja niihin asennettavien komponenttien jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpitoon, mukaan lukien huolto, osallistuvien organisaatioiden ja henkilöstön on noudatettava liitteen I säännöksiä ja tarvittaessa 4 ja 5 artiklan säännöksiä.

3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, luvan ilmailuun saaneiden 1 artiklan a alakohdassa tarkoitettujen ilma-alusten jatkuva lentokelpoisuus varmistetaan niiden jatkuvaa lentokelpoisuutta koskevien erityisjärjestelyjen pohjalta, jotka on määritelty asetuksen (EU) N:o 748/2012 liitteen I (Osa 21) mukaisesti myönnettyssä luvassa ilmailuun."

b) Lisätään 5 kohta seuraavasti:

"5. Edellä 1 artiklan b alakohdassa tarkoitettujen ilma-alusten ja niihin asennettavien komponenttien jatkuva lentokelpoisuus varmistetaan liitteen Va säännösten mukaisesti."

4) Korvataan 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Huolto-organisaation hyväksynyt myönnetään liitteen I luvun F tai liitteen II säännösten mukaisesti."

5) Muutetaan 8 artikla seuraavasti:

a) Lisätään 2 kohtaan c alakohta seuraavasti:

”c) kolmansissa maissa rekisteröityjen ja asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneille lentoliikenteen harjoittajille ilman miehistöä vuokrattujen ilma-alusten osalta 25 päivään elokuuta 2017 saakka liitteen Va määräyksiä.”

b) Lisätään 2a kohta seuraavasti:

”2a. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, asetuksessa (EU) N:o 965/2012, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EU) N:o 379/2014 (*), säädettyjä vaatimuksia, jotka koskevat kaupalliseen erityislento-toimintaan ja kaupalliseen ilmakuljetustoimintaan käytettäviä ilma-aluksia, lukuun ottamatta asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneiden lentoliikenteenharjoittajien toimintaa, sovelletaan 21 päivästä huhtikuuta 2017 alkaen.

Siihen saakka

- liitteessä I olevan M.A.201(f) kohdan säännöksiä sovelletaan vaativiin moottorikäyttöisiin ilma-aluksiin, joita käyttävät lentotoiminnanharjoittajat, joilta jäsenvaltio edellyttää lupaa kaupalliseen toimintaan mutta jotka eivät ole asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneita lentoliikenteen harjoittajia, sekä kaupallisiin hyväksytyihin koulutusorganisaatioihin;
- liitteessä I olevan M.A.201(h) kohdan säännöksiä sovelletaan muihin kuin vaativiin moottorikäyttöisiin ilma-aluksiin, joita käyttävät lentotoiminnanharjoittajat, joilta jäsenvaltio edellyttää lupaa kaupalliseen toimintaan mutta jotka eivät ole asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneita lentoliikenteen harjoittajia, sekä kaupallisiin hyväksytyihin koulutusorganisaatioihin;
- liitteessä I olevan M.A.306(a) kohdan säännöksiä sovelletaan ilma-aluksiin, joita käyttävät asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneet lentoliikenteen harjoittajat, sekä ilma-aluksiin, joita käyttävät lentotoiminnanharjoittajat, joilta jäsenvaltio edellyttää lupaa kaupalliseen toimintaan;
- liitteessä I olevan M.A.801(c) kohdan säännöksiä sovelletaan ELA1-ilma-aluksiin, joiden käyttäjät eivät ole asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneita lentoliikenteen harjoittajia eivätkä kaupallisia hyväksytyjä koulutusorganisaatioita;
- liitteessä I olevan M.A.803(b) kohdan säännöksiä sovelletaan muihin kuin vaativiin moottoroituihin ilma-aluksiin, joiden suurin sallittu lentoonlähdomassa on enintään 2 730 kg, purjelentokoneisiin, moottoripurjelentokoneisiin tai ilmapalloihin, joiden käyttäjät eivät ole asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneita lentoliikenteen harjoittajia eivätkä lentotoiminnanharjoittajia, joilta jäsenvaltio edellyttää lupaa kaupalliseen toimintaan, eivätkä kaupallisia hyväksytyjä koulutusorganisaatioita;
- liitteessä I olevan M.A.901(g) kohdan säännöksiä sovelletaan ELA1-ilma-aluksiin, joiden käyttäjät eivät ole asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneita lentoliikenteen harjoittajia eivätkä lentotoiminnanharjoittajia, joilta jäsenvaltio edellyttää lupaa kaupalliseen toimintaan, eivätkä kaupallisia hyväksytyjä koulutusorganisaatioita.

(*) Komission asetus (EU) N:o 379/2014, annettu 7 päivänä huhtikuuta 2014, lentotoimintaan liittyvistä teknisistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti annetun asetuksen (EU) N:o 965/2012 muuttamisesta (EUVL L 123, 24.4.2014, s. 1).”

6) Muutetaan liite I (M osa) tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

7) Muutetaan liite II (145 osa) tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

8) Muutetaan liite III (66 osa) tämän asetuksen liitteen III mukaisesti.

9) Lisätään tämän asetuksen liitteessä IV oleva teksti uudeksi liitteeksi Va (T osa).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 25 päivästä elokuuta 2016.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä syyskuuta 2015.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Jean-Claude JUNCKER

LIITE I

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 1321/2014 liite I (M osa) seuraavasti:

1) Muutetaan sisällysluettelo seuraavasti:

- a) Korvataan M.A.306 kohdan otsikko seuraavasti: "M.A.306 **Ilma-aluksen tekninen matkapäiväkirjajärjestelmä**";
- b) Korvataan lisäys I seuraavasti: "Lisäys I – Sopimus jatkuvan lentokelpoisuuden hallinnasta".

2) Korvataan M.1 kohdan 4 alakohta seuraavasti:

"4. kun on kyse huolto-ohjelmien hyväksymisestä,

- i) rekisteröintijäsenvaltion nimeämää viranomaista; tai
- ii) jos tästä on sovittu rekisteröintijäsenvaltion kanssa ennen huolto-ohjelman hyväksymistä:
 - a) sen valtion nimeämää viranomaista, jossa lentotoiminnan harjoittajalla on pääasiallinen toimipaikka tai jonka alueella se asuu tai jonne se on sijoittautunut; tai
 - b) sitä jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiota valvovaa viranomaista, joka huolehtii ilma-aluksen jatkuvasta lentokelpoisuudesta tai jonka kanssa omistaja on tehnyt M.A.201(i)(3) kohdan mukaisen rajoitetun sopimuksen."

3) Korvataan M.A.201 kohdan d–j alakohta seuraavasti:

- "d) Ilma-aluksen lentäjä tai, kun on kyse asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneesta lentoliikenteen harjoittajasta, lentotoiminnan harjoittaja on vastuussa siitä, että lentoa edeltävä tarkastus on tehty tyydyttävällä tavalla. Tämän tarkastuksen voi tehdä muukin taho kuin hyväksytty huolto-organisaatio tai osan 66 mukainen valtuutettu huoltohenkilöstö, mutta tarkastuksen tekijän on kuitenkin oltava ilma-aluksen lentäjä tai muu siihen pätevä henkilö.
- e) Kun on kyse asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneen lentoliikenteen harjoittajan käyttämästä ilma-aluksesta, lentotoiminnan harjoittaja on vastuussa toiminnassaan käyttämänsä ilma-aluksen jatkuvasta lentokelpoisuudesta, ja
 - 1) sen on varmistettava, ettei mitään lentoa suoriteta ilman, että a alakohdassa määritellyt edellytykset täyttyvät;
 - 2) sen on oltava osana lentotoimintalupaansa hyväksytty osan M osaston A luvun G mukaiseksi jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatioksi käyttämänsä ilma-aluksen osalta; ja
 - 3) sen on oltava hyväksytty osan 145 mukaisesti tai tehtävä M.A.708(c) kohdan mukainen sopimus tällaisen organisaation kanssa.
- f) Kun kyse on kaupalliseen erityislentotoimintaan käytettävistä vaativista moottorikäyttöisistä ilma-aluksista tai muusta kuin asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien kaupallisesta ilmakuljetustoiminnasta tai kaupallisista hyväksytyistä koulutusorganisaatioista, lentotoiminnan harjoittajan on varmistettava seuraavat seikat:
 - 1) mitään lentoa ei suoriteta ilman, että a alakohdassa määritellyt edellytykset täyttyvät;
 - 2) jatkuvaan lentokelpoisuuteen liittyvistä tehtävistä vastaa hyväksytty jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio. Jos lentotoiminnan harjoittajalla itsellään ei ole jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation hyväksyntää, sen on tehtävä tällaisen organisaation kanssa lisäyksen I mukainen kirjallinen sopimus; ja
 - 3) edellä 2 alakohdassa tarkoitettu jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio on hyväksytty osan 145 mukaisesti vastaamaan ilma-alusten ja ilma-aluksiin asennettavien komponenttien huollosta, tai se on tehnyt M.A.708(c) kohdan mukaisen sopimuksen tällaisen organisaation kanssa.

- g) Kun kyse on vaativista moottorikäyttöisistä ilma-aluksista, jotka eivät sisälly e tai f alakohtaan, on omistajan huolehdittava seuraavista asioista:
- 1) mitään lentoa ei suoriteta ilman, että a alakohdassa määritellyt edellytykset täyttyvät;
 - 2) jatkuvaan lentokelpoisuuteen liittyvistä tehtävistä vastaa hyväksytty jatkuvaan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio. Jos omistajalla itsellään ei ole jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation hyväksyntää, sen on tehtävä tällaisen organisaation kanssa lisäyksen I mukainen kirjallinen sopimus; ja
 - 3) edellä 2 alakohdassa tarkoitettu jatkuvaan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio on hyväksytty osan 145 mukaisesti vastaamaan ilma-alusten ja ilma-aluksiin asennettavien komponenttien huollosta, tai se on tehnyt M.A.708(c) kohdan mukaisen sopimuksen tällaisen organisaation kanssa.
- h) Kun kyse on kaupalliseen erityislentotoimintaan käytettävistä muista kuin vaativista moottorikäyttöisistä ilma-aluksista tai muusta kuin asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien kaupallisesta ilmakuljetustoiminnasta tai kaupallisista hyväksytyistä koulutusorganisaatioista, lentotoiminnan harjoittajan on varmistettava seuraavat seikat:
- 1) mitään lentoa ei suoriteta ilman, että a alakohdassa määritellyt edellytykset täyttyvät;
 - 2) jatkuvaan lentokelpoisuuteen liittyvistä tehtävistä vastaa hyväksytty jatkuvaan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio. Jos lentotoiminnan harjoittajalla itsellään ei ole jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation hyväksyntää, sen on tehtävä tällaisen organisaation kanssa lisäyksen I mukainen kirjallinen sopimus; ja
 - 3) edellä 2 alakohdassa tarkoitettu jatkuvaan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio on hyväksytty osassa M olevan luvun F tai osan 145 mukaisesti vastaamaan ilma-alusten ja ilma-aluksiin asennettavien komponenttien huollosta, tai se on tehnyt M.A.708(c) kohdan mukaisen sopimuksen tällaisen organisaation kanssa.
- i) Kun kyse on muista kuin vaativista moottorikäyttöisistä ilma-aluksista, jotka eivät sisälly e tai h alakohtaan, tai joita käytetään rajoitettuun lentotoimintaan, omistajan vastuulla on varmistaa, ettei mitään lentoa suoriteta, elleivät a alakohdassa määritellyt edellytykset täyty. Tätä varten omistajan on
- 1) tehtävä jatkuvaan lentokelpoisuuteen liittyvistä tehtävistä lisäyksen I mukainen kirjallinen sopimus hyväksytyn jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation kanssa. Sopimus siirtää vastuun näiden tehtävien toteuttamisesta jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiolle, jonka kanssa sopimus on tehty, tai
 - 2) huolehdittava ilma-aluksen jatkuvasta lentokelpoisuudesta omalla vastuullaan ilman hyväksytyn jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation kanssa tehtyä sopimusta, tai
 - 3) huolehdittava ilma-aluksen jatkuvasta lentokelpoisuudesta omalla vastuullaan ja tehtävä huolto-ohjelman laatimisesta ja sen M.A.302 kohdan mukaisesta hyväksynnän käsittelystä rajoitettu sopimus
 - hyväksytyn jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation tai
 - ELA2-ilma-alusten tapauksessa osan 145 tai osan M.A. luvun F mukaisen huolto-organisaation kanssa.
- Tämä rajoitettu sopimus siirtää vastuun huolto-ohjelman laatimisesta ja, paitsi jos omistaja on antanut M.A.302(h) kohdan mukaisen ilmoituksen, hyväksynnän käsittelystä organisaatiolle, jonka kanssa sopimus on tehty.
- j) Omistajan/lentotoiminnanharjoittajan on varmistettava, että kaikki toimivaltaisen viranomaisen valtuuttamat henkilöt voivat tutustua kaikkiin sen tiloihin, ilma-aluksiin tai asiakirjoihin, jotka liittyvät sen toimintaan, myös alihankintana teetettävään toimintaan, tämän osan vaatimusten täyttymisen varmistamiseksi.”

4) Muutetaan M.A.301 kohta seuraavasti:

a) Korvataan 2 alakohta seuraavasti:

”2. korjaamalla kaikki turvalliseen käyttöön vaikuttavat viat ja vauriot soveltuvin osin M.A.304 ja/tai M.A.401 kohdassa esitettyjen tietojen mukaisesti ottaen tarvittaessa huomioon minimivaruusluettelo ja puuttuvien osien luettelo;”

b) Korvataan 4 alakohta seuraavasti:

”4. analysoimalla M.A.302 kohdan mukaisesti hyväksytyn huolto-ohjelman tehokkuus, kun kyse on vaativista moottorikäyttöisistä ilma-aluksista tai asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneen lentoliikenteen harjoittajan käyttämistä ilma-aluksista;”

c) Korvataan 7 alakohta seuraavasti:

”7. vahvistamalla muutosten ja/tai tarkastusten toteuttamisen periaatteet, kun kyse on vaativiin moottorikäyttöisiin ilma-aluksiin tai asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneen lentoliikenteen harjoittajan käyttämiin ilma-aluksiin tehtävistä vapaaehtoisista muutostöistä;”

5) Muutetaan M.A.302 kohta seuraavasti:

a) Korvataan c alakohta seuraavasti:

”c) Kun ilma-aluksen jatkuvasta lentokelpoisuudesta huolehtii tämän liitteen (M osa) osaston A luvun G mukaisesti hyväksytty jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio tai kun omistaja ja tällainen organisaatio ovat tehneet M.A.201(i)(3) kohdan mukaisen rajoitetun sopimuksen, ilma-aluksen huolto-ohjelma ja siihen tehdyt muutokset voidaan hyväksyä käyttämällä epäsuoraa hyväksyntämenettelyä.

i) Tässä tapauksessa epäsuoran hyväksyntämenettelyn laatii jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio osana jatkuvan lentokelpoisuuden hallinnan käsikirjaa ja sen hyväksyy jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiosta vastaava toimivaltainen viranomainen.

ii) Jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio ei voi käyttää epäsuoraa hyväksyntämenettelyä, jos organisaatio ei ole rekisteröintivaltion valvonnassa, ellei ole tehty M.1(4)(ii) kohdan mukaista sopimusta, jolla vastuu ilma-aluksen huolto-ohjelman hyväksymisestä siirretään jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiosta vastaavalle toimivaltaiselle viranomaiselle.”

b) Korvataan f alakohta seuraavasti:

”f) Vaativien moottorikäyttöisten ilma-alusten osalta, kun huolto-ohjelma perustuu huollonohjausryhmän logiikkaan tai ilma-aluksen kunnon valvontaan, ilma-aluksen huolto-ohjelman on sisällettävä luotettavuusohjelma.”

6) Korvataan M.A.305 kohdan b alakohdan 2 alakohta seuraavasti:

”2. lentotoiminnan harjoittajan tekninen matkapäiväkirja, kun sitä vaaditaan M.A.306 kohdan mukaisesti.”

7) Muutetaan M.A.306 kohta seuraavasti:

a) Korvataan otsikko seuraavasti:

”M.A.306 Ilma-aluksen tekninen matkapäiväkirjajärjestelmä”

b) Korvataan a alakohta seuraavasti:

”a) Kun kyse on kaupallisen ilmakuljetustoiminnan harjoittajista, kaupallisesta erityislentotoiminnasta tai kaupallisen hyväksytyn koulutusorganisaation toiminnasta, lentotoiminnan harjoittajan on M.A.305 kohdassa esitettyjen vaatimusten lisäksi käytettävä teknistä matkapäiväkirjajärjestelmää, johon sisältyvät jokaisesta ilma-aluksesta seuraavat tiedot:

1. lentoturvallisuuden jatkuvan varmistamisen kannalta tarpeelliset tiedot jokaisesta lennosta

2. ilma-aluksen voimassa oleva huoltotodiste
3. voimassa oleva huoltotilannemerkintä, josta ilmenee, mikä määräaikaishuolto tai määräaikaishuoltojen välinen huolto ilma-alukselle on seuraavaksi tehtävä; toimivaltainen viranomainen voi kuitenkin sallia huoltotilannemerkinnän pitämisen muualla
4. kaikki korjaamatta olevat siirretyt viat, jotka vaikuttavat ilma-aluksen toimintaan; ja
5. kaikki tarvittavat ohjeet huollon tukijärjestelyistä.”

8) Korvataan M.A.402 kohta seuraavasti:

”M.A.402 Huoltotöiden suorittaminen

Lukuun ottamatta huoltotöitä, jotka suorittaa liitteen II (145 osa) mukaisesti hyväksytty huolto-organisaatio, huoltotöitä suorittavien henkilöiden tai organisaatioiden on

- a) oltava suoritettaviin tehtäviin päteviä tämän osan vaatimusten mukaisesti;
- b) varmistettava, että tila, jossa huolto tehdään, on hyvässä järjestyksessä ja puhdas eli vailla likaa ja epäpuhtauksia;
- c) noudatettava M.A.401 kohdan huoltotiedoissa määriteltyjä menetelmiä, tekniikoita, normeja ja ohjeita;
- d) käytettävä M.A.401 kohdan huoltotiedoissa määriteltyjä työvälineitä, laitteita ja materiaaleja. Tarpeen vaatiessa työvälineet ja laitteet on tarkistettava ja kalibroitava virallisesti hyväksytyjen standardien mukaisiksi;
- e) varmistettava, että huoltotöitä tehtäessä otetaan aina huomioon M.A.401 kohdan huoltotiedoissa eriteltyt ympäristörajoitukset;
- f) varmistettava, että kun sää on huono tai huoltotyö pitkäaikaista, huolto tehdään asianmukaisissa olosuhteissa;
- g) varmistettava, että toistuvan virheen mahdollisuus huoltotöissä ja virheiden toistumisen mahdollisuus samanlaisissa huoltotöissä on mahdollisimman pieni;
- h) varmistettava, että aina kriittisten huoltotöiden jälkeen käytetään virheiden paikannusmenetelmää; ja
- i) kun huolto on tehty loppuun, varmistettava yleisesti, että ilma-alukseen tai sen komponenttiin ei ole jäänyt työkaluja, laitteita tai asiaankuulumattomia osia tai materiaaleja ja että kaikki irrotetut huoltoluukut on asennettu paikoilleen.”

9) Korvataan M.A.403 kohdan b ja c alakohta seuraavasti:

- ”b) M.A.801(b)1, M.A.801(b)2, M.A.801(c), M.A.801(d) kohdan tai liitteen II (145 osa) mukaisesti vain valtuutettu huoltohenkilöstö saa ratkaista M.A.401 kohdan huoltotietojen perusteella, vaarantaako vika vakavasti lentoturvallisuuden sekä päättää, milloin ja mitä toimenpiteitä asian korjaamiseksi on toteutettava ennen seuraavaa lentoa ja mitä korjauksia voidaan lykätä. Tämä ei kuitenkaan koske tapauksia, joissa lentäjä tai valtuutettu huoltohenkilöstö käyttää minimivarusteluetteloa.
- c) Ilma-aluksessa oleva vika, joka ei vakavasti vaaranna lentoturvallisuutta, on korjattava aina mahdollisimman pian vian havaitsemispäivän jälkeen ja huoltotiedoissa tai minimivarusteluettelossa yksilöidyssä ajassa.”

10) Korvataan M.A.502 kohdan d alakohta seuraavasti:

"d) Edellä olevasta a alakohdasta ja M.A.801(b)2 kohdasta poiketen M.A.801(b)2 kohdassa tarkoitettu valtuutettu huoltohenkilöstö saa huoltaa muiden kuin asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneen lentoliikenteen harjoittajan käyttämien ELA1-ilma-alusten komponentteja asennettuina tai tilapäisesti irrotettuina niitä koskevien huoltotietojen mukaisesti, lukuun ottamatta

1. muiden komponenttien kuin moottorien ja potkureiden perushuoltoa ja

2. muiden kuin CS-VLA-, CS-22- ja LSA-ilma-alusten moottorien ja potkureiden perushuoltoa.

Edellä olevan d alakohdan mukaisesti tehty komponenttien huolto ei ole peruste EASA 1 -lomakkeen myöntämiselle ja siinä on noudatettava M.A.801 kohdassa määrättyjä ilma-aluksen huoltotodisteen antamista koskevia vaatimuksia."

11) Korvataan M.A.504 kohdan b alakohta seuraavasti:

"b) Käyttökelvottomat komponentit on merkittävä ja kerättävä turvalliseen, hyväksytyyn huolto-organisaation valvomaan varastotilaan, kunnes näiden komponenttien tulevaisuudesta päätetään. Muiden kuin asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneen lentoliikenteen harjoittajan käyttämien ilma-alusten ja muiden kuin vaativien moottorikäyttöisten ilma-alusten osalta henkilö tai organisaatio, joka on ilmoittanut komponentin olevan käyttökelvoton, voi todettuaan komponentin käyttökeltvottomaksi siirtää sen ilma-aluksen omistajan huostaan sillä edellytyksellä, että siirto merkitään ilma-aluksen, moottorin tai komponentin päiväkirjaan."

12) Korvataan M.A.601 kohta seuraavasti:

"M.A.601 Soveltamisala

Tässä luvussa määritellään vaatimukset, jotka organisaatioiden on täytettävä, jotta niille voidaan myöntää hyväksyntä muiden kuin vaativien moottorikäyttöisten ilma-alusten ja niihin asennettavien komponenttien huoltoon tai jatkaa hyväksynnän voimassaoloa, jos käyttäjä ei ole asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saanut lentoliikenteen harjoittaja."

13) Muutetaan M.A.606 kohta seuraavasti:

Korvataan g alakohta seuraavasti:

"g) Huolto-organisaatiolla on oltava riittävästi valtuutettua huoltohenkilöstöä antamaan ilma-alusten ja komponenttien huoltotodisteita, joihin viitataan kohdissa M.A.612 ja M.A.613. Henkilöstön on täytettävä asetuksen (EU) N:o 1321/2014 5 artiklan vaatimukset."

14) Korvataan M.A.703 kohdan b alakohta seuraavasti:

"b) Edellä olevan a alakohdan määräyksistä riippumatta, kun on kyse asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneista lentoliikenteen harjoittajista, hyväksynnän on oltava osa toimivaltaisen viranomaisen antamaa, käytössä olevaa ilma-alusta koskevaa lentotoimintalupaa."

15) Korvataan M.A.704 kohdan a alakohdan 9 alakohta seuraavasti:

"9. luettelo hyväksytyistä ilma-alusten huolto-ohjelmista tai, muiden kuin asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilma-alusten osalta, luettelo 'yleistason' ja 'perustason' huolto-ohjelmista."

16) Muutetaan M.A.706 kohta seuraavasti:

a) Korvataan b alakohta seuraavasti:

"b) Kun kyse on asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneista lentoliikenteen harjoittajista, a alakohdassa tarkoitettu vastuullinen johtaja on se henkilö, jolla on valtuudet taata yrityksen puolesta, että lentotoiminnan harjoittajan kaikki toiminta voidaan rahoittaa ja toteuttaa lentotoimintaluvan myöntämiseen vaadittavan tason mukaisesti."

b) Korvataan d alakohta seuraavasti:

”d) Kun kyse on asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneista lentoliikenteen harjoittajista, vastuullinen johtaja nimeää vastuuhenkilön tähän tarkoitukseen. Kyseinen henkilö on vastuussa jatkuvaan lentokelpoisuuteen liittyvän toiminnan hallinnasta ja valvonnasta c alakohdan määräysten mukaisesti.”

c) Korvataan k alakohta seuraavasti:

”k) Vaativien moottorikäyttöisten ilma-alusten ja asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilma-alusten osalta organisaatio varmistaa jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaan, lentokelpoisuuden tarkastamiseen ja/tai laatuauditointiin osallistuvan henkilöstön pätevyyden ja valvoo sitä toimivaltaisen viranomaisen hyväksymän menettelyn tai vaatimuksen mukaisesti.”

17) Muutetaan M.A.707 kohta seuraavasti:

Korvataan a alakohta seuraavasti:

”a) Luvan saaminen lentokelpoisuustarkastusten tekemiseen ja tarvittaessa ilmailulupien myöntämiseen edellyttää, että hyväksytyllä jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiolla on asianmukaista lentokelpoisuustarkastuksia tekevää henkilökuntaa, joka voi antaa osaston A luvussa I tarkoitettuja lentokelpoisuuden tarkastamista koskevia todistuksia tai suosituksia ja tarvittaessa M.A.711(c) kohdan mukaisen luvan ilmailuun:

1. Asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilma-alusten ja suurimmalta sallitulta lentoonlähdomassaltaan yli 2 730 kg:n ilma-alusten, ei kuitenkaan ilmapallojen, osalta henkilöstöltä edellytetään seuraavaa:

a) vähintään viiden vuoden kokemus jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpidon alalta;

b) asianmukainen liitteen III (66 osa) mukainen lupakirja tai ilmailualan tutkinto tai vastaava kansallinen lupakirja;

c) muodollinen ilmailualan huoltokoulutus;

d) toimi hyväksytyssä organisaatiossa asianmukaisissa tehtävissä.

e) Sen estämättä, mitä a–d alakohdassa määrätään, M.A.707(a)1(b) kohdan vaatimus voidaan korvata jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpidon alalla hankitulla viiden vuoden kokemuksella M.A.707(a)1(a) kohdassa vaaditun kokemuksen lisäksi.

2. Ilma-alusten, joiden käyttäjät eivät ole asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneita lentoliikenteen harjoittajia ja joiden suurin sallittu lentoonlähdomassa on enintään 2 730 kg, sekä ilmapallojen osalta henkilöstöltä edellytetään seuraavaa:

a) vähintään kolmen vuoden kokemus jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpidon alalta;

b) asianmukainen liitteen III (66 osa) mukainen lupakirja tai ilmailualan tutkinto tai vastaava kansallinen lupakirja;

c) soveltuva ilmailualan huoltokoulutus;

d) toimi hyväksytyssä organisaatiossa asianmukaisissa tehtävissä.

e) Sen estämättä, mitä a–d alakohdassa määrätään, M.A.707(a)2(b) kohdan vaatimus voidaan korvata jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpidon alalla hankitulla neljän vuoden kokemuksella kohdan M.A.707(a)2(a) kohdassa vaaditun kokemuksen lisäksi.”

18) Muutetaan M.A.708 kohta seuraavasti:

a) Korvataan b alakohdan 2 alakohta seuraavasti:

”2. esitettävä ilma-aluksen huolto-ohjelma ja sen muutokset toimivaltaiselle viranomaiselle hyväksyntää varten, ellei sovelleta M.A.302(c) kohdan mukaista epäsuoraa hyväksyntämenettelyä ja, jos kyse on ilma-aluksista, joiden käyttäjät eivät ole asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneita lentoliikenteen harjoittajia, toimitettava jäljennös ohjelmasta M.A.201 kohdan mukaiselle vastaavalle omistajalle tai lentotoiminnan harjoittajalle”

b) Korvataan c alakohhta seuraavasti:

"c) Kun kyse on vaativista moottorikäyttöisistä ilma-aluksista tai kaupalliseen ilmakuljetustoimintaan käytettävistä ilma-aluksista, tai kaupalliseen erityislentotoimintaan tai kaupallisen hyväksytyn koulutusorganisaation toimintaan käytettävistä ilma-aluksista, joille jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiota ei ole asianmukaisesti hyväksytty osan 145 tai osassa M.A. olevan luvun F mukaisella tavalla, organisaation on lentotoiminnan harjoittajaa ensin kuultuaan tehtävä kirjallinen huoltosopimus osan 145 tai osassa M.A. olevan luvun F mukaisen hyväksytyn organisaation tai toisen lentotoiminnan harjoittajan kanssa, ja sopimuksessa on lueteltava yksityiskohtaisesti kohdissa M.A.301-2, M.A.301-3, M.A.301-5 ja M.A.301-6 mainitut toimet, joilla varmistetaan, että viime kädessä kaikki huollot suorittaa osan 145 tai osassa M.A. olevan luvun F mukainen hyväksytty huolto-organisaatio, ja määritellään M.A.712(b) kohdan laatua koskevat tukitoimet."

c) Lisätään d alakohhta seuraavasti:

"d) Edellä olevan c alakohdan määräyksistä riippumatta sopimus voidaan tehdä erillisinä 145 osan tai M.A. osassa olevan luvun F mukaiselle huolto-organisaatiolle tehtyinä työtilauksina, jos

1. ilma-alus tarvitsee muuta kuin määräaikaista linjahuoltoa
2. on kyse ilma-aluksen komponenttien huollosta, mukaan lukien moottorin huolto."

19) Korvataan M.A.709 kohdan b alakohhta seuraavasti:

"b) Hyväksytty jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio voi muiden kuin asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilma-alusten osalta laatia 'perustason' ja/tai 'yleistason' huolto-ohjelmia, jotta ensimmäinen hyväksyntä voitaisiin myöntää ja/tai hyväksyntää laajentaa ilman tämän liitteen (M osa) lisäyksessä I tarkoitettuja sopimuksia. Nämä 'perustason' ja/tai 'yleistason' huolto-ohjelmat eivät sulje pois tarvetta laatia ilma-alukselle asianmukainen huolto-ohjelma M.A.302 kohdan mukaisesti hyvissä ajoin ennen M.A.711 kohdassa tarkoitettujen oikeuksien käyttöä."

20) Korvataan M.A.711 kohdan a alakohdan 1 ja 2 alakohhta seuraavasti:

1. hallinnoida muiden kuin asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilma-alusten jatkuvaa lentokelpoisuutta hyväksyntätodistuksen mukaisesti
2. hallinnoida asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilma-alusten jatkuvaa lentokelpoisuutta, jos sekä sen hyväksyntätodistuksessa että lentotoimintaluvassa on tätä koskeva merkintä."

21) Korvataan M.A.712 kohdan e ja f alakohhta seuraavasti:

- "e) Kun on kyse asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneista lentoliikenteen harjoittajista, osassa M.A. olevassa luvussa G mainitun laatujärjestelmän on oltava erottamaton osa lentotoiminnan harjoittajan laatujärjestelmää.
- f) Kun on kyse pienistä organisaatioista, jotka eivät hallinnoi asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilma-alusten jatkuvaa lentokelpoisuutta, laatujärjestelmä voidaan korvata säännöllisillä organisaation katseluksilla, jos toimivaltainen viranomainen hyväksyy tämän, paitsi jos organisaatio myöntää lentokelpoisuuden tarkastustodistuksia ilma-aluksille, joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa on yli 2 730 kg ja jotka eivät ole ilmapalloja. Jos laatujärjestelmää ei ole, organisaatio ei saa tehdä jatkuvan lentokelpoisuuden hallintatehtävistä sopimuksia muiden osapuolten kanssa."

22) Korvataan M.A.801 kohdan c ja d alakohhta seuraavasti:

"c) M.A.801(b)2 kohdan määräyksistä poiketen muiden kuin kaupallisessa ilmakuljetuksessa, kaupallisessa erityislentotoiminnassa ja kaupallisen hyväksytyn koulutusorganisaation toiminnassa käytettävien ELA1-ilma-alusten osalta lisäyksessä VII luetelluista vaativista huoltotoista voi antaa huoltotodisteen M.A.801(b)2 kohdassa tarkoitettu valtuutettu huoltohenkilöstö.

d) M.A.801(b) kohdan määräyksistä poiketen odottamattomissa tilanteissa, joissa ilma-alus on joutunut vian vuoksi jäämään paikkaan, jossa ei ole tämän liitteen tai liitteen II (145 osa) mukaisesti hyväksyttyä huoltoorganisaatiota tai asianmukaista valtuutettua huoltohenkilöstöä, omistaja voi valtuuttaa henkilön, jolla on vähintään kolmen vuoden asianmukainen kokemus huoltotöistä ja riittävä pätevyys, suorittamaan huoltotyöt tämän liitteen luvussa D määriteltyjen huoltovaatimusten mukaisesti ja antamaan ilma-alukselle huoltotodisteen. Tällaisessa tapauksessa omistajan on

1. hankittava ja säilytettävä ilma-aluksen huoltokirjanpidossa yksityiskohtaiset tiedot kaikista tehdyistä töistä ja huoltotodisteen antaneen henkilön pätevydestä ja
2. varmistettava, että M.A.801(b) kohdassa tarkoitettu asianmukaisesti valtuutettu henkilö tai tämän liitteen (M osa) osaston A luvun F tai liitteen II (145 osa) mukaisesti hyväksytty organisaatio tarkastaa tällaisen huollon ja antaa siitä huoltotodisteen heti kun mahdollista ja joka tapauksessa enintään seitsemän päivän kuluessa, ja
3. ilmoitettava seitsemän päivän kuluessa tällaisen valtuutuksen myöntämisestä ilma-aluksen jatkuvan lentokelpoisuuden hallinnasta vastaavalle organisaatiolle, jos sen kanssa on tehty sopimus M.A.201(i) kohdan mukaisesti, tai toimivaltaiselle viranomaiselle, jos tällaista sopimusta ei ole tehty.”

23) Korvataan M.A.803 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) Kun kyse on muusta kuin vaativasta moottoroidusta ilma-aluksesta, jonka suurin sallittu lentoonlähtömassa on enintään 2 730 kg, purjelentokoneesta, moottoripurjelentokoneesta tai ilmapallosta, jota ei käytetä kaupallisessa ilmakuljetuksessa, kaupallisessa erityislentotoiminnassa tai kaupallisen hyväksytyn koulutusorganisaation toiminnassa, lentäjänä toimiva omistaja saa antaa huoltotodisteen, kun lentäjänä toimivan omistajan tekemä, lisäyksessä VIII määritelty rajoitettu huolto on tehty.”

24) Muutetaan M.A.901 kohta seuraavasti:

a) Korvataan c, d ja e alakohta seuraavasti:

”c) Kaikkien valvotussa ympäristössä olevien, asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilma-alusten sekä ilma-alusten, joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa on yli 2 730 kg, lukuun ottamatta ilmapalloja, osalta b alakohdassa tarkoitettu ilma-aluksen jatkuvan lentokelpoisuuden hallinnasta vastaava organisaatio voi asianmukaisen hyväksynnän saatuaan ja k alakohdan määräyksiä noudattaen

1. antaa todistuksen lentokelpoisuuden tarkastamisesta M.A.710 kohdan mukaisesti, ja
2. jatkaa lentokelpoisuuden tarkastamisesta antamansa todistuksen voimassaoloa kahdesti vuodeksi kerrallaan, kun ilma-alus on pysynyt valvotussa ympäristössä.

d) Kun kyse on asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien käyttämistä ilma-aluksista ja suurimmalta sallitulta lentoonlähtömassaltaan yli 2 730 kg:n ilma-aluksista, ei kuitenkaan ilmapalloista,

i) jotka eivät ole valvotussa ympäristössä, tai

ii) joiden jatkuvaa lentokelpoisuutta hallinnoi jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio, jolla ei ole oikeutta suorittaa lentokelpoisuustarkastuksia,

toimivaltainen viranomainen antaa todistuksen lentokelpoisuuden tarkastamisesta sellaisen tyydyttävän arvioinnin mukaan, joka perustuu tämän liitteen (M osa) osaston A luvun G mukaisesti hyväksytyn jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation suositukseen ja jonka omistaja tai lentotoiminnan harjoittaja on liittänyt hakemukseen. Tämän suosituksen on perustuttava M.A.710 kohdan mukaisesti suoritettuun lentokelpoisuustarkastukseen.

e) Muiden kuin asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilma-alusten, joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa on enintään 2 730 kg, sekä ilmapallojen osalta mikä tahansa omistajan tai lentotoiminnan harjoittajan nimeämä ja tämän liitteen (M osa) osaston A luvun G mukaisesti hyväksytty jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio voi asianmukaisen hyväksynnän saatuaan ja k alakohdan määräyksiä noudattaen

1. antaa todistuksen lentokelpoisuuden tarkastamisesta M.A.710 kohdan mukaisesti, ja
2. jatkaa lentokelpoisuuden tarkastamisesta antamansa todistuksen voimassaoloa kahdesti vuodeksi kerrallaan, kun ilma-alus on pysynyt sen hallinnassa valvotussa ympäristössä.”

b) Korvataan g alakohta seuraavasti:

”g) M.A.901(e) ja M.A.901(i)2 kohdan määräyksistä poiketen, jos kyse on ELA1-luokan ilma-aluksesta, jota ei käytetä kaupallisissa ilmakuljetuksissa tai kaupallisessa erityislentotoiminnassa tai kaupallisen hyväksytyn koulutusorganisaation toiminnassa, myös toimivaltainen viranomainen voi antaa todistuksen lentokelpoisuuden tarkastamisesta tehtyään hyväksyttävän arvioinnin, joka perustuu toimivaltaisen viranomaisen muodollisesti hyväksymän ja liitteen III (66 osa) ja M.A.707(a)2(a) kohdan vaatimukset täyttävän valtuutetun huoltohenkilöstön suositukseen, jonka omistaja tai lentotoiminnan harjoittaja on liittänyt hakemukseen. Tämän suosituksen on perustuttava M.A.710 kohdan mukaisesti suoritettuun lentokelpoisuustarkastukseen, ja sen saa antaa enintään kahdeksi peräkkäiseksi vuodeksi.”

25) Korvataan M.B.105 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) Vaikuttaakseen osaltaan lentoturvallisuuden parantamiseen toimivaltaisten viranomaisten on osallistuttava kaikkien tarpeellisten tietojen vaihtoon asetuksen (EY) N:o 216/2008 15 artiklan mukaisesti.”

26) Korvataan M.B.303 ja M.B.304 kohta seuraavasti:

”M.B.303 Ilma-alusten jatkuvan lentokelpoisuuden valvonta

- a) Toimivaltaisen viranomaisen on laadittava riskiperusteinen tarkastusohjelma, jonka avulla voidaan valvoa kyseisen jäsenvaltion rekisterissä olevan lentokaluston lentokelpoisuustilannetta.
- b) Tarkastusohjelmaan on kuuluttava pistokoeluonteisia ilma-alusten tuotetarkastuksia, ja sen on katettava keskeisimmät lentokelpoisuutta vaarantavat riskitekijät.
- c) Tuotetarkastuksessa on otosten perusteella tarkasteltava lentokelpoisuustason saavuttamista sovellettavien vaatimusten mukaisesti ja pyrittävä tunnistamaan mahdolliset puutteet.
- d) Kaikki havaitut puutteet luokitellaan tämän osan vaatimusten perusteella ja vahvistetaan kirjallisesti M.A.201 kohdan mukaiselle vastuuhenkilölle tai -organisaatiolle. Toimivaltaisella viranomaisella on oltava menettely, jonka avulla voidaan analysoida havaintojen merkitystä turvallisuudelle.
- e) Toimivaltainen viranomainen kirjaa kaikki havainnot ja korjaustoimenpiteet.
- f) Jos ilma-aluksen tarkastuksessa havaitaan merkkejä siitä, ettei tämän osan tai jonkin muun osan määräyksiä ole noudatettu, havainnot käsitellään kyseisen osan määräysten mukaisesti.
- g) Jos asianmukaisten täytäntöönpanotoimien varmistaminen sitä edellyttää, toimivaltaisten viranomaisten on vaihdettava keskenään tietoja f alakohdan mukaisesti havaituista puutteista.

M.B.304 Peruutus ja keskeytys

Toimivaltaisen viranomaisen on

- a) keskeytettävä lentokelpoisuuden tarkastustodistuksen voimassaolo tilanteessa, jossa on syytä katsoa turvallisuuden voivan vaarantua, tai
- b) keskeytettävä tai peruutettava lentokelpoisuuden tarkastustodistuksen voimassaolo M.B.903(1) kohdan määräysten mukaisesti.”

27) Korvataan M.B.701 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) Kun on kyse asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneista lentoliikenteen harjoittajista, toimivaltaisen viranomaisen hyväksyttäväksi toimitetaan alkuperäisen lentotoimintalupaa koskevan hakemuksen sekä mahdollisten muutoshakemusten mukana jokaisen lentotoiminnassa käytettävän ilma-alustyyppin osalta

1. jatkuvan lentokelpoisuuden hallinnan käsikirja
2. lentotoiminnan harjoittajan ilma-alusten huolto-ohjelmat
3. ilma-aluksen tekninen matkapäiväkirja
4. tarvittaessa jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation ja 145 osan mukaisesti hyväksytyn huoltoorganisaation välisten huoltosopimusten tekninen osuus.”

28) Korvataan M.B.703 kohdan d alakohta seuraavasti:

”d) Kun on kyse asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneista lentoliikenteen harjoittajista, EASA 14 -lomakkeen sisältämät tiedot kirjataan myös lentotoimintalupaan.”

29) Korvataan M.B.902 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) Lentokelpoisuustarkastusten tekemistä varten toimivaltaisella viranomaisella on oltava asianmukaista lentokelpoisuustarkastuksia tekevää henkilökuntaa.

1. Asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilma-alusten ja suurimmalta sallitulta lentoonlähdomassaltaan yli 2 730 kg:n ilma-alusten, ei kuitenkaan ilmapallojen, osalta henkilöstöltä edellytetään seuraavaa:

- a) vähintään viiden vuoden kokemus jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpidon alalta
- b) liitteen III (66 osa) mukainen asianmukainen lupakirja tai ilma-aluksen luokkaa vastaava kansallisesti tunnustettu huoltohenkilöstön pätevyys (kun 5 artiklan 6 kohdassa viitataan kansallisiin sääntöihin) taikka ilmailualan tutkinto tai vastaava koulutus
- c) muodollinen ilmailualan huoltokoulutus; ja
- d) toimi asianmukaisissa tehtävissä.

Sen estämättä, mitä a–d alakohdassa määrätään, M.B.902(b)1b kohdan vaatimus voidaan korvata jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpidon alalla hankitulla viiden vuoden kokemuksella M.B.902(b)1a kohdassa jo vaaditun kokemuksen lisäksi.

2. Ilma-alusten, joiden käyttäjät eivät ole asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneita lentoliikenteen harjoittajia ja joiden suurin sallittu lentoonlähdomassa on enintään 2 730 kg, sekä ilmapallojen osalta henkilöstöltä edellytetään seuraavaa:

- a) vähintään kolmen vuoden kokemus jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpidon alalta
- b) liitteen III (66 osa) mukainen asianmukainen lupakirja tai ilma-aluksen luokkaa vastaava kansallisesti tunnustettu huoltohenkilöstön pätevyys (kun 5 artiklan 6 kohdassa viitataan kansallisiin sääntöihin) taikka ilmailualan tutkinto tai vastaava koulutus
- c) soveltuva ilmailualan huoltokoulutus; ja
- d) toimi asianmukaisissa tehtävissä.

Sen estämättä, mitä a–d alakohdassa määrätään, M.B.902(b)2b kohdan vaatimus voidaan korvata jatkuvan lentokelpoisuuden alalla hankitulla neljän vuoden kokemuksella M.B.902(b)2a kohdassa jo vaaditun kokemuksen lisäksi.”

30) Korvataan lisäys I seuraavasti:

"Lisäys I

Sopimus jatkuvan lentokelpoisuuden hallinnasta

1. Kun omistaja/lentotoiminnanharjoittaja tekee sopimuksen osan M osaston A luvun G mukaisen hyväksytyn jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation kanssa M.A.201 kohdan mukaisesti jatkuvan lentokelpoisuuden hallintatehtävien hoitamisesta, omistajan/ lentotoiminnanharjoittajan on lähetettävä sopimuksesta toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä molempien sopijapuolten allekirjoittama kopio sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa ilma-alus on rekisteröity.
2. Sopimusta laadittaessa on otettava huomioon osan M vaatimukset, ja siinä on esitettävä ilma-aluksen jatkuvaan lentokelpoisuuteen liittyvät allekirjoittajien velvoitteet.
3. Sopimuksessa on oltava vähintään:
 - ilma-aluksen rekisteritunnus
 - ilma-alustyyppi
 - ilma-aluksen valmistusnumero
 - ilma-aluksen omistajan tai rekisteröidyn vuokraajan nimi tai yhtiön tiedot, osoite mukaan lukien
 - jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation tiedot, osoite mukaan lukien
 - lentotoiminnan tyyppi.

4. Sopimuksessa on oltava seuraava teksti:

'Omistaja/lentotoiminnanharjoittaja antaa jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiolle tehtäväksi huolehtia ilma-aluksen jatkuvasta lentokelpoisuudesta, laatia huolto-ohjelma, jonka on oltava toimivaltaisen viranomaisen hyväksymä osaston M.1 mukaisesti, sekä järjestää ilma-aluksen huolto mainitun huolto-ohjelman mukaisesti.

Tämän sopimuksen mukaisesti molemmat allekirjoittajat sitoutuvat noudattamaan tässä sopimuksessa esitettyjä velvoitteita.

Omistaja/lentotoiminnanharjoittaja vakuuttaa, että kaikki jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiolle annetut ilma-aluksen jatkuvaan lentokelpoisuuteen liittyvät tiedot ovat ja tulevat olemaan hänen parhaan tietämyksensä mukaan oikeita ja ettei ilma-alukseen tehdä muutoksia ilman jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation ennalta antamaa suostumusta.

Elleivät allekirjoittajat noudata sopimusta, se on mitätön. Tällöin omistajalla/lentotoiminnanharjoittajalla on täysi vastuu jokaisesta ilma-aluksen jatkuvaan lentokelpoisuuteen liittyvästä tehtävästä. Omistaja myös sitoutuu ilmoittamaan asiasta ilma-aluksen rekisteröintivaltion toimivaltaisille viranomaisille kahden viikon kuluessa.'

5. Kun omistaja/lentotoiminnanharjoittaja tekee sopimuksen jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation kanssa M.A.201 kohdan mukaisesti, sopijapuolten velvoitteet jakautuvat seuraavasti:

- 5.1 Jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation velvoitteet:

1. sisällyttää kyseinen ilma-alustyyppi organisaation hyväksyntään;
2. noudattaa ilma-aluksen jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpitämiseen liittyviä seuraavia ehtoja:
 - a) laatia ilma-aluksen huolto-ohjelma, johon kuuluu aiemmin mahdollisesti laadittu luotettavuusohjelma
 - b) ilmoittaa (huolto-ohjelmaan sisältyvät) huoltotyöt, jotka lentäjänä toimiva omistaja saa suorittaa M.A.803(c) kohdan mukaisesti
 - c) järjestää ilma-aluksen huolto-ohjelman hyväksyntä

- d) kun huolto-ohjelma on hyväksytty, toimittaa siitä jäljennös omistajalle/lentotoiminnanharjoittajalle
 - e) huolehtia siirtymätarkastuksen tekemisestä ilma-aluksen aiemmasta huolto-ohjelmasta uuteen siirryttäessä
 - f) järjestää kaikki huollot jonkin hyväksytyn huolto-organisaation tehtäviksi
 - g) huolehtia kaikkien sovellettavien lentokelpoisuusmääräysten soveltamisesta
 - h) huolehtia siitä, että hyväksytty huolto-organisaatio korjaa kaikki määräaikaishuollon ja lentokelpoisuustarkastusten aikana havaitut tai omistajan ilmoittamat viat ja puutteet ja koordinoida määräaikaishuoltoa, lentokelpoisuusmääräysten soveltamista, käyttöiltään rajoitettujen osien uusimista ja komponenttien tarkastustarpeita
 - i) tiedottaa omistajalle aina, kun ilma-alus on tuotava hyväksytyn huolto-organisaation tarkastettavaksi
 - j) huolehtia kaikista teknisistä tallenteista
 - k) arkistoida kaikki tekniset tallenteet;
- 3. järjestää kaikkien ilma-alukseen asetuksen (EU) N:o 748/2012 liitteen I (21 osa) mukaisesti tehtävien muutosten hyväksyntä ennen niiden toteuttamista;
 - 4. järjestää kaikkien ilma-alukseen asetuksen (EU) N:o 748/2012 liitteen I (21 osa) mukaisesti tehtävien korjausten hyväksyntä ennen korjausten tekemistä;
 - 5. ilmoittaa rekisteröintivaltion toimivaltaiselle viranomaiselle aina, kun omistaja ei ole esittänyt ilma-alusta hyväksytylle huolto-organisaatiolle hyväksytyn organisaation pyynnön mukaisesti;
 - 6. ilmoittaa rekisteröintivaltion toimivaltaiselle viranomaiselle aina, kun tätä sopimusta ei ole noudatettu;
 - 7. huolehtia, että ilma-aluksen lentokelpoisuustarkastus on tehty tarvittaessa ja varmistaa, että lentokelpoisuuden tarkastamisesta on annettu todistus tai lähetetty suositus rekisteröintivaltion toimivaltaiselle viranomaiselle;
 - 8. toimittaa 10 vuorokauden kuluessa jäljennökset kaikista myönnettyistä ja jatketuista lentokelpoisuuden tarkastustodistuksista rekisteröintivaltion toimivaltaiselle viranomaiselle;
 - 9. tehdä kaikki sovellettavissa määräyksissä vaaditut poikkeamailmoitukset;
 - 10. ilmoittaa rekisteröintivaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jos jompikumpi osapuolista irtisanoo tämän sopimuksen.

5.2 Omistajan/lentotoiminnanharjoittajan velvoitteet:

- 1. yleiskäsitys hyväksytystä huolto-ohjelmasta;
- 2. yleiskäsitys tästä liitteestä (M osa);
- 3. esittää ilma-alus jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation kanssa sovitulle hyväksytylle huolto-organisaatiolle jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation pyynnöstä sen määräämänä aikana;
- 4. olla tekemättä muutoksia ilma-alukseen kysymättä ensin neuvoa jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiolta;
- 5. ilmoittaa jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiolle kaikista huoltotöistä, jotka on poikkeuksellisesti suoritettu jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation tietämättä ja ilman sen valvontaa;
- 6. raportoida matkapäiväkirjan perusteella jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiolle kaikista lentotoiminnan aikana havaituista vioista;
- 7. ilmoittaa rekisteröintivaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jos jompikumpi osapuolista irtisanoo tämän sopimuksen;

8. ilmoittaa jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiolle ja rekisteröintivaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jos ilma-alus myydään;
 9. tehdä kaikki sovellettavissa määräyksissä vaaditut poikkeamailmoitukset;
 10. ilmoittaa jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiolle säännöllisesti ilma-aluksen lentotunneista ja muista käyttöä koskevista tiedoista siten kuin jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation kanssa on sovittu;
 11. kirjata huoltotodiste matkapäiväkirjoihin siten kuin M.A.803(d) kohdassa esitetään suorittaessaan lentäjänä toimivan omistajan huoltotöitä hyväksytyssä huolto-ohjelmassa määritellyn huoltotöiden luettelon rajoissa M.A.803(c) kohdan mukaisesti;
 12. ilmoittaa jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiolle lentäjänä toimivan omistajan huoltotoimista M.A.305(a) kohdan mukaisesti viimeistään 30 päivän kuluttua niiden suorittamisesta.”
- 31) Korvataan lisäys VI seuraavasti:

”Lisäys VI

Liitteen I (M osa) luvussa G tarkoitettu jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation hyväksyntä

[JÄSENVALTIO (*)]

Euroopan unionin jäsenvaltio (**)

JATKUVAN LENTOKELPOISUUDEN HALLINTAORGANISAATION HYVÄKSYNTÄTODISTUS

Tunnus: [JÄSENVALTION TUNNUS (*).MG.XXXX (viite: AOC XX.XXXX)]

Tällä hetkellä voimassa olevien Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 ja komission asetuksen (EU) N:o 1321/2014 sekä alla esitettyjen lupaehtojen mukaisesti [JÄSENVALTION TOIMIVALTAINEN VIRANOMAINEN (*)] vahvistaa, että

[YRITYKSEN NIMI JA OSOITE]

on asetuksen (EU) N:o 1321/2014 liitteessä I (M osa) olevan osaston A luvun G mukainen jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio, jolla on oikeus huolehtia liitteenä olevassa hyväksyntäluettelossa lueteltujen ilma-alusten jatkuvasta lentokelpoisuudesta ja antaa lentokelpoisuuden tarkastamisen jälkeen suosituksia tai todistuksia lentokelpoisuuden tarkastamisesta liitteessä I (M osa) olevan M.A.710 kohdan mukaisesti ja, silloin kun erikseen määrätään, lupia ilmailuun edellä mainitun asetuksen liitteessä I (M osa) olevan M.A.711(c) kohdan mukaisesti.

EHDOT

1. Hyväksyntä rajoittuu siihen toimintaan, joka mainitaan asetuksen (EU) N:o 1321/2014 liitteessä I (M osa) olevan osaston A luvun G mukaisen hyväksytyn jatkuvan lentokelpoisuuden hallinnan käsikirjan hyväksynnän laajuutta koskevassa osiossa.
2. Hyväksyntä edellyttää asetuksen (EU) N:o 1321/2014 liitteen I (M osa) ja soveltuvin osin liitteen Va (T osa) mukaisessa hyväksytyn jatkuvan lentokelpoisuuden hallinnan käsikirjassa esitettyjen menettelyjen noudattamista.
3. Hyväksyntä on voimassa, kun hyväksytty jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio noudattaa asetuksen (EU) N:o 1321/2014 liitteen I (M osa) ja soveltuvin osin liitteen Va (T osa) vaatimuksia.
4. Jos jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio hankkii laatujärjestelmänsä mukaisesti palveluja alihankintana yhdeltä tai useammalta organisaatiolta, hyväksyntä on voimassa, kun kyseinen organisaatio noudattaa siihen sovellettavia sopimusvelvoitteita.
5. Jos edellä mainittuja ehtoja 1–4 noudatetaan, hyväksyntä on voimassa toistaiseksi, ellei sitä aiemmin luovuteta, korvata uudella tai peruuteta määräajaksi tai pysyvästi.

Jos tätä lomaketta käytetään myös asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneille lentoliikenteen harjoittajille, lentotoimintaluvan numero lisätään viitteeksi hyväksynnän numeron rinnalle ja ehto 5 korvataan seuraavilla lisäehdoilla:

6. Tämä hyväksyntä ei oikeuta käyttämään kohdassa 1 tarkoitettuja ilma-alustyyppejä. Lentotoimintalupa (AOC) toimii lupana käyttää ilma-alusta.
7. Lentotoimintaluvan voimassaolon päättyminen, keskeytyminen tai peruuttaminen mitätöi tämän hyväksynnän automaattisesti lentotoimintalupaan rekisteritunnuksella merkittyjen ilma-alusten osalta, ellei toimivaltainen viranomainen erikseen muuta totea.
8. Jos edellä mainittuja ehtoja noudatetaan, hyväksyntä on voimassa toistaiseksi, ellei sitä aiemmin luovuteta, korvata uudella tai peruuteta määräajaksi tai pysyvästi.

Alkuperäinen myöntämispäivä:

Allekirjoitus:

Muutoksen hyväksymispäivä: Muutoksen numero:

Toimivaltaisen viranomaisen puolesta: [JÄSENVALTION TOIMIVALTAINEN VIRANOMAINEN (*)]

Sivu 1 / 2

JATKUVAN LENTOKELPOISUUDEN HALLINTAORGANISAATION

HYVÄKSYNTÄLUETTELO

Tunnus: [JÄSENVALTION TUNNUS (*).MG.XXXX

(viite: AOC XX.XXXX)

Organisaatio: [YRITYKSEN NIMI JA OSOITE]

Ilma-aluksen tyyppi/sarja/ryhmä	Lupa lentokelpoisuuden tarkastamiseen	Lupa ilmailulupien myöntämiseen	Laatujärjestelmässä toimiva(t) organisaatio(t)
	[KYLLÄ/EI] (***)	[KYLLÄ/EI] (***)	
	[KYLLÄ/EI] (***)	[KYLLÄ/EI] (***)	
	[KYLLÄ/EI] (***)	[KYLLÄ/EI] (***)	
	[KYLLÄ/EI] (***)	[KYLLÄ/EI] (***)	

Tämä hyväksyntäluettelo rajoittuu siihen toimintaan, joka on määritelty hyväksytyn jatkuvan lentokelpoisuuden hallinnan käsikirjan hyväksynnän laajuutta koskevassa osiossa

Jatkuvan lentokelpoisuuden hallinnan käsikirjan tunnus:

Alkuperäinen myöntämispäivä:

Allekirjoitus:

Muutoksen hyväksymispäivä: Muutoksen numero:

Toimivaltaisen viranomaisen puolesta: [JÄSENVALTION TOIMIVALTAINEN VIRANOMAINEN (*)]

EASA 14 -lomake, versio 4

(*) tai EASA, jos EASA on toimivaltainen viranomainen

(**) Poistetaan, kun kyseessä on muu kuin EU:n jäsenvaltio tai EASA.

(***) Poistetaan tarvittaessa, jos organisaatiota ei ole hyväksytty."

- 32) Korvataan lisäyksessä VIII "Rajoitettu lentäjänä toimivan omistajan tekemä huolto" b alakohdan 1 alakohta seuraavasti:

"1. ovat kriittisiä huoltotöitä".

LIITE II

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 1321/2014 liite II (145 osa) seuraavasti:

1) Muutetaan sisällysluettelo seuraavasti:

a) Lisätään 145.A.48 kohta seuraavasti:

"145.A.48 Huoltotöiden suorittaminen"

2) Korvataan 145.A.30 kohdan h ja i alakohta seuraavasti:

"h) Ilma-aluksia huoltavalla organisaatiolla on oltava j alakohdassa mainittuja tilanteita lukuun ottamatta:

1. tehtäessä korjaamohuoltoa vaativille moottorikäyttöisille ilma-aluksille valtuutettu huoltohenkilöstö, jolla on asianmukainen kelpuutus kyseistä ilma-alustyyppiä varten sekä 66 osan ja 145.A.35 kohdan mukainen C-luokan kelpoisuus. Lisäksi organisaatiossa on oltava C-luokan henkilöstön tukena riittävä määrä henkilöstöä, jolla on kelpuutus kyseistä ilma-alustyyppiä varten ja jonka 66 osan ja 145.A.35 kohdan mukainen luokitus on tapauksen mukaan B1 tai B2.

i) Luokan B1 ja B2 tukihenkilöstön tehtävänä on varmistaa, että kaikki tarvittavat tehtävät tai tarkastukset on suoritettu vaatimusten mukaisesti, ennen kuin luokan C valtuutettu huoltohenkilöstö antaa huoltotodisteen.

ii) Organisaation on pidettävä luokkaan B1 ja B2 kuuluvasta tukihenkilöstöstä henkilörekisteriä.

iii) Luokkaan C kuuluvan valtuutetun huoltohenkilöstön on varmistettava, että i alakohdan vaatimukset on täytetty ja kaikki asiakkaan vaatimat työt on tehty kyseiseen korjaamohuoltoon kuuluvan tarkastus- tai työjakson aikana sekä lisäksi arvioitava mahdollisesti tekemättä jääneiden töiden vaikutus ja joko vaadittava töiden suorittamista tai sovittava käyttäjän kanssa tällaisen työn siirtämisestä toiseen määritettyyn tarkastukseen tai ajankohtaan.

2. tehtäessä korjaamohuoltoa muille kuin vaativille moottorikäyttöisille ilma-aluksille joko:

i) valtuutettu huoltohenkilöstö, jolla on asianmukainen kelpuutus kyseistä ilma-alusta varten ja jonka liitteen III (66 osa) ja 145.A.35 kohdan mukainen luokitus on B1, B2 tai B3; tai

ii) valtuutettu huoltohenkilöstö, jolla on asianmukainen kelpuutus kyseistä ilma-alusta varten, jonka luokitus on C ja jota avustaa 145.A.35(a)(i) kohdan mukainen tukihenkilöstö.

i) Komponenttien huoltotodistesten antajien on täytettävä asetuksen (EU) N:o 1321/2014 5 artiklan 6 kohdan vaatimukset."

3) Lisätään 145.A.48 kohta seuraavasti:

"145.A.48 Huoltotöiden suorittaminen"

Organisaation on laadittava menettelyt sen varmistamiseksi, että

a) kun huolto on tehty loppuun, varmistetaan yleisesti, että ilma-alukseen tai sen komponenttiin ei ole jäänyt työkaluja, laitteita tai muita asiaankuulumattomia osia tai materiaaleja ja että kaikki irrotetut huoltoluukut on asennettu paikoilleen;

b) aina kriittisten huoltotöiden jälkeen käytetään virheiden paikannusmenetelmää;

c) toistuvan virheen mahdollisuus huoltotöissä ja virheiden toistumisen mahdollisuus samanlaisissa huoltotöissä on mahdollisimman pieni; ja

d) vaurio selvitetään ja muutokset ja korjaukset suoritetaan käyttäen M.A.304 kohdassa määritettyjä tietoja."

4) Korvataan 145.A.65 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) Organisaation on laadittava toimivaltaisen viranomaisen hyväksymät menettelyt, joissa otetaan huomioon inhimilliset tekijät ja ihmisen suorituskyky ja joiden avulla varmistetaan hyvän huoltotavan ja 145.A.25–145.A.95 kohdan soveltuvien vaatimusten noudattaminen. Tämän kohdan mukaisten menettelyjen on

1. varmistettava, että organisaation ja huoltotyötä pyytävän organisaation välillä on sovittu selkeästä työtilauksesta tai sopimuksesta, jossa selvästi määritellään tehtävä huoltotyö siten, että ilma-alukselle ja komponenteille voidaan antaa huoltodiste 145.A.50 kohdan mukaisesti; ja
2. katettava kaikki huoltotyön osa-alueet, mukaan lukien erityispalvelujen hankinta ja valvonta, sekä määritettävä normit, joiden mukaan organisaation on tarkoitus toimia.”

—

LIITE III

Muutetaan komission asetuksen (EU) N:o 1321/2014 liite III (66 osa) seuraavasti:

1) Korvataan 66.A.30 kohdan a alakohdan 3 ja 4 alakohta seuraavasti:

”3. luokkaa C varten vaativien moottorikäyttöisten ilma-alusten osalta:

- i) kolmen vuoden kokemus luokan B1.1, B1.3 tai B2 oikeuksien käyttämisestä vaativien moottorikäyttöisten ilma-alusten osalta tai 145.A.35 kohdan mukaiseen tukihenkilöstöön kuulumisesta tai näiden yhdistelmästä; tai
- ii) viiden vuoden kokemus luokan B1.2 tai B1.4 oikeuksien käyttämisestä vaativien moottorikäyttöisten ilma-alusten osalta tai 145.A.35 kohdan mukaiseen tukihenkilöstöön kuulumisesta tai näiden yhdistelmästä;

4. luokkaa C varten muiden kuin vaativien moottorikäyttöisten ilma-alusten osalta: kolmen vuoden kokemus luokan B1 tai B2 oikeuksien käyttämisestä muiden kuin vaativien moottorikäyttöisten ilma-alusten osalta tai 145.A.35 kohdan mukaiseen tukihenkilöstöön kuulumisesta tai näiden yhdistelmästä;”

2) Korvataan 66.A.70 kohdan d alakohta seuraavasti:

”d) Poiketen siitä, mitä c alakohdassa säädetään, muiden kuin asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien käyttämien muiden kuin vaativien moottorikäyttöisten ilma-alusten osalta ilma-aluksen huoltohenkilöstön lupakirjaan on sisällyttävä 66.A.50 kohdan mukaisia rajoituksia, joilla varmistetaan, että jäsenvaltioissa ennen tämän asetuksen voimaantuloa voimassa olleet valtuutetun huoltohenkilöstön oikeudet sekä 66 osan mukaisen muunnetun ilma-aluksen huoltohenkilöstön lupakirjan oikeudet säilyvät samoina.”

3) Korvataan lisäys V seuraavasti:

"Lisäys V

Hakemuslomake – EASA 19 -lomake:

OSAN 66 MUKAINEN ILMA-ALUKSEN HUOLTOHENKILÖSTÖN LUPAKIRJA / LUPAKIRJAN MUUTOS / LUPAKIRJAN UUSIMINEN		EASA 19 -LOMAKE	
HAKIJAN TIEDOT: Nimi: Osoite: Kansallisuus: Syntymäaika ja -paikka:			
TIEDOT OSAN 66 MUKAISESTA LUPAKIRJASTA (jos sellainen on): Lupakirjan numero: Myöntämispäivä:			
TYÖNANTAJAN TIEDOT: Nimi: Osoite: Huolto-organisaation hyväksynnän numero: Puhelin: Faksi:			
HAKEMUS KOSKEE: (Rasti asianmukaiseen ruutuun/ruutuihin)			
Ensimmäistä lupakirjaa ☐	Lupakirjan muutosta ☐		Lupakirjan uusimista ☐
Luokka	A	B1	B2 B3 C
Turbiinimoottorilentokoneet	☐	☐	
Mäntämoottorilentokoneet	☐	☐	
Turbiinimoottorihelikopterit	☐	☐	
Mäntämoottorihelikopterit	☐	☐	
Avioniikka			☐
Paineistamattomat mäntämoottorilentokoneet, joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa on enintään 2 000 kg			☐
Vaativat moottorikäyttöiset ilma-alukset			☐
Muut kuin vaativat moottorikäyttöiset ilma-alukset			☐
Tyypimerkintä / kelpuutusmerkintä / rajoituksen poistaminen (tarvittaessa):			
Haen osan 66 mukaista ilma-aluksen huoltohenkilöstön lupakirjaa / lupakirjan muutosta / lupakirjan uusimista siten kuin edellä on merkitty, ja vakuutan, että tässä lomakkeessa annetut tiedot ovat oikeita hakemuksen jättämishetkellä.			
Vakuutan, että			
1. minulla ei ole toisessa jäsenvaltiossa myönnettyä osan 66 mukaista ilma-aluksen huoltohenkilöstön lupakirjaa,			
2. en ole hakenut osan 66 mukaista ilma-aluksen huoltohenkilöstön lupakirjaa toisessa jäsenvaltiossa,			
3. minulla ei ole koskaan ollut toisen jäsenvaltion myöntämää osan 66 mukaista ilma-aluksen huoltohenkilöstön lupakirjaa, joka on jossain toisessa jäsenvaltiossa peruutettu pysyvästi tai määräajaksi.			
Olen myös tietoinen siitä, että väärin tietojen antaminen voi estää minua saamasta osan 66 mukaista lupakirjaa.			
Allekirjoitus: Nimenselvennys: Päiväys:			

Pyydän, että seuraavat suoritukset luetaan hyväkseni (tarvittaessa):

.....
.....
.....

Kokemushyvyitys osan 147 mukaisesta koulutuksesta

.....
.....
.....

Hyvitys vastaavista kokeista

.....
.....
.....

Todistukset liitettävä mukaan

Suositus (tarvittaessa): Vakuutan, että hakija täyttää osan 66 mukaiset huollon tieto- ja kokemusvaatimukset, ja suosittelen, että toimivaltainen viranomainen myöntää osan 66 mukaisen ilma-aluksen huoltohenkilöstön lupakirjan / tekee lupakirjaan haetun muutoksen.

Allekirjoitus: Nimenselvennys:

Asema: Päiväys:

4) Korvataan lisäys VI seuraavasti:

"Lisäys VI

Liitteessä III (66 osa) tarkoitettu ilma-aluksen huoltohenkilöstön lupakirja:

I.
EUROOPAN UNIONI (*)
[VALTIO]
[VIRANOMAISEN NIMI JA LOGO]

II.
Osa 66
ILMA-ALUKSEN
HUOLTOHENKILÖSTÖN
LUPAKIRJA

III.
Lupakirjan numero [JÄSENVALTION
TUNNUS].66..[XXXX]

EASA 26 -lomake, versio 4

IVa. Haltijan koko nimi:

IVb. Syntymäaika ja -paikka:

V Haltijan osoite:

VI Haltijan kansallisuus:

VII Haltijan allekirjoitus:

III Lupakirjan numero:

VIII EHDOT:

Lupakirjan haltijan on allekirjoitettava tämä lupakirja ja käytettävä sitä valokuvallisen henkilöllisyydistodistuksen kanssa.

Sivulla "Osan 66 mukaiset LUOKAT" oleva hyväksyntämerkintä ei yksinään oikeuta lupakirjan haltijaa antamaan huoltotodistetta ilma-alukselle.

Tämä lupakirja täyttää ICAOn liitteen 1 vaatimukset, kun siihen on merkitty ilma-aluskelpuutus.

Tämän lupakirjan haltijan oikeudet määritellään asetuksessa (EU) N:o 1321/2014 ja erityisesti sen liitteessä III (66 osa).

Tämä lupakirja on voimassa rajoitukset sisältävällä sivulla mainittuun päivämäärään asti ellei sitä aiemmin peruuteta määräajaksi tai pysyvästi.

Lupakirjan mukaisia oikeuksia ei saa käyttää, ellei sen haltija ole edeltävien kahden vuoden aikana hankkinut joko kuuden kuukauden huoltokokemusta lupakirjan oikeuksien mukaisesti tai täyttänyt edellytyksiä asiaankuuluvien oikeuksien saamiseksi.

III Lupakirjan numero:

IX Osan 66 mukaiset LUOKAT

VOIMASSA	A	B1	B2	B3	C
Turbiinimoottorilentokoneet			n/a	n/a	n/a
Mäntämoottorilentokoneet			n/a	n/a	n/a
Turbiinimoottorihelikopterit			n/a	n/a	n/a
Mäntämoottorihelikopterit			n/a	n/a	n/a
Avioniikka	n/a	n/a		n/a	n/a
Vaativat moottorikäyttöiset ilma-alukset	n/a	n/a	n/a	n/a	
Muut kuin vaativat moottorikäyttöiset ilma-alukset	n/a	n/a	n/a	n/a	
Paineistamattomat mäntämoottorilentokoneet, joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa on enintään 2 000 kg	n/a	n/a	n/a		n/a

X Myöntävän virkailijan allekirjoitus ja päiväys:

XI Myöntävän viranomaisen sinetti tai leima:

III Lupakirjan numero:

XII OSAN 66 MUKAISET ILMA-ALUSKELPUUTUKSET		
Ilma- aluskelpuutus	Luokka	Leima ja päiväys
III Lupakirjan numero:		

XIII OSAN 66 MUKAISET RAJOITUKSET
Viimeinen voimassaolopäivä:
III Lupakirjan numero:

EASA 26 -LOMAKKEEN liite
XIV Muut kuin osan 66 mukaiset KANSALLISET OIKEUDET, jotka on myönnetty [kansallisen säädöksen nimij] nojalla (voimassa vain [jäsenvaltio])
Viranomaisen leima ja päiväys:
III Lupakirjan numero:

TYHJÄ SIVU

LIITE IV

Lisätään asetukseen (EU) N:o 1321/2014 liite Va (T osa) seuraavasti:

"LIITE Va

(T OSA)

Sisältö

T.1 Toimivaltainen viranomainen

Osasto A – Tekniset vaatimukset

Luku A – YLEISTÄ

T.A.101 Soveltamisala

Luku B – VAATIMUKSET

T.A.201 Velvollisuudet

Luku E – HUOLTO-ORGANISAATIO

Luku G – LIITTEESSÄ I (M OSA) OLEVAN LUVUN G MUKAISESTI HYVÄKSYTTYÄ JATKUVAN LENTOKELPOISUUDEN HALLINTAORGANISAATIOTA KOSKEVAT LISÄVAATIMUKSET

T.A.701 Soveltamisala

T.A.704 Jatkuvan lentokelpoisuuden hallinnan käsikirja

T.A.706 Henkilöstövaatimukset

T.A.708 Jatkuvan lentokelpoisuuden hallinta

T.A.709 Asiakirjat

T.A.711 Oikeudet

T.A.712 Laatujärjestelmä

T.A.714 Tietojen säilyttäminen

T.A.715 Hyväksynnän voimassaolo

T.A.716 Havainnot

Osasto B – Toimivaltaisten viranomaisten menettelyt

Luku A – YLEISTÄ

T.B.101 Soveltamisala

T.B.102 Toimivaltainen viranomainen

T.B.104 Tietojen säilyttäminen

Luku B – VASTUU

T.B.201 Velvollisuudet

T.B.202 Havainnot

Luku G – LIITTEESSÄ I (M OSA) OLEVAN LUVUN G MUKAISESTI HYVÄKSYTTYÄ JATKUVAN LENTOKELPOISUUDEN HALLINTAORGANISAATIOTA KOSKEVAT LISÄVAATIMUKSET

T.B.704 Jatkuva valvonta

T.B.705 Havainnot

T.1 Toimivaltainen viranomainen

Tässä osassa ilma-aluksen ja organisaatioiden valvonnasta vastaava toimivaltainen viranomainen on sen jäsenvaltion nimeämä viranomainen, joka on myöntänyt toiminnanharjoittajalle lentotoimintaluvan.

OSASTO A

TEKNISET VAATIMUKSET

LUKU A

YLEISTÄ

T.A.101 Soveltamisala

Tässä osastossa määritellään vaatimukset, joilla varmistetaan, että 1 artiklan b alakohdassa tarkoitettujen ilma-alusten jatkuvasta lentokelpoisuudesta huolehditaan asetuksen (EY) N:o 216/2008 liitteen IV keskeisten vaatimusten mukaisesti.

Tässä osastossa täsmennetään myös edellytykset, jotka näiden ilma-alusten jatkuvasta lentokelpoisuudesta ja huollosta vastaavien henkilöiden ja organisaatioiden on täytettävä.

LUKU B

JATKUVA LENTOKELPOISUUS

T.A.201 Velvollisuudet

1. Lentotoiminnan harjoittaja on vastuussa ilma-aluksen jatkuvasta lentokelpoisuudesta, ja hänen on varmistettava, että ilma-aluksella lennetään vain, jos:
 - a) ilma-aluksella on viraston myöntämä tai hyväksymä tyyppihyväksyntätodistus
 - b) ilma-alus on lentokelpoisessa kunnossa
 - c) ilma-aluksella on voimassa oleva lentokelpoisuustodistus, joka on myönnetty ICAOn liitteen 8 mukaisesti
 - d) ilma-aluksen huolloissa noudatetaan huolto-ohjelmaa, joka täyttää rekisteröintivaltion määräykset ja ICAOn liitteen 6 sovellettavat vaatimukset
 - e) kaikki ilma-aluksen turvalliseen käyttöön vaikuttavat puutteet ja vauriot korjataan rekisteröintivaltion hyväksymien normien mukaisesti
 - f) ilma-alus vastaa soveltuvin osin seuraavia:
 - i) rekisteröintivaltion julkaisemat tai hyväksymät lentokelpoisuusmääräykset tai jatkuvaa lentokelpoisuutta koskevat vaatimukset ja
 - ii) viraston julkaisemat pakolliset turvallisuustiedot, mukaan lukien lentokelpoisuusmääräykset;
 - g) rekisteröintivaltion vaatimusten mukaiset valtuutetut organisaatiot antavat ilma-alukselle huollon jälkeen huoltotodisteen. Allekirjoitetussa huoltotodisteessa on mainittava erityisesti suoritettun huollon keskeiset yksityiskohdat;
 - h) ilma-alukselle tehdään lentoa edeltävä tarkastus ennen jokaista lentoa
 - i) kaikki muutokset ja korjaukset täyttävät rekisteröintivaltion vahvistamat lentokelpoisuusvaatimukset

- j) seuraavat ilma-aluksen tiedot ovat saatavilla, kunnes ne korvataan uusilla, laajuudeltaan ja tarkkuudeltaan vastaavilla tiedoilla, mutta vähintään 24 kuukauden ajan:
- 1) ilma-aluksen ja kaikkien käyttöiltään rajoitettujen komponenttien kokonaiskäyttöajat (soveltuvin osin lentoaika, käyttökertojen lukumäärä ja kalenteriaika)
 - 2) T.A.201 kohdan 1 alakohdan f alakohdan vaatimusten noudattamisen tilanne
 - 3) huolto-ohjelman noudattamisen tilanne
 - 4) muutosten ja korjausten tilanne riittävän yksityiskohtaisesti ja todisteet, joilla osoitetaan, että muutokset ja korjaukset ovat rekisteröintivaltion vahvistamien vaatimusten mukaisia.
2. T.A.201(1) kohdassa mainittuja tehtäviä valvoo lentotoiminnan harjoittajan jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio. Tätä varten organisaation on täytettävä kohdan T osan A osaston G luvun lisävaatimukset.
3. Edellä 2 alakohdassa tarkoitettun jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation on varmistettava, että ilma-aluksen huolloista ja huoltotodisteen antamisesta vastaa E luvun vaatimukset täyttävä huolto-organisaatio. Jos jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio ei itse täytä E luvun vaatimuksia, sen on tehtävä sopimus jonkin vaatimukset täyttävän organisaation kanssa.

LUKU E

HUOLTO-ORGANISAATIO

Jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation on varmistettava, että ilma-aluksen ja sen komponenttien huolloista vastaa organisaatio, joka täyttää seuraavat vaatimukset:

- 1) Organisaatiolla on rekisteröintivaltion myöntämä tai hyväksymä huolto-organisaation hyväksyntä.
- 2) Organisaation hyväksyntä kattaa kyseisten ilma-alustyyppien ja/tai komponenttien huoltamisen.
- 3) Organisaatiolla on käytössä poikkeamailmoitusjärjestelmä, jolla varmistetaan, että kaikki havaitut ilma-aluksen tai sen komponenttien kuntoon liittyvät, lentoturvallisuutta vaarantavat puutteet raportoidaan lentotoiminnan harjoittajalle, lentotoiminnan harjoittajan toimivaltaiselle viranomaiselle, tyyppisuunnittelusta tai lisätyyppisuunnittelusta vastaavalle organisaatiolle sekä jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiolle.
- 4) Organisaatiolla on käytössä organisaation käsikirja, jossa on kuvaus kaikista organisaatiossa noudatettavista menettelyistä.

LUKU G

LIITTEESSÄ I (M OSA) OLEVAN LUVUN G MUKAISESTI HYVÄKSYTTYÄ JATKUVAN LENTOKELPOISUUDEN HALLINTAORGANISAATIOTA KOSKEVAT LISÄVAATIMUKSET**T.A.701 Soveltamisala**

Tässä luvussa määritellään vaatimukset, jotka osan M luvun G mukaisesti hyväksytyn organisaation on täytettävä osan M luvun G vaatimusten lisäksi, jotta se voi valvoa T.A.201 kohdassa määriteltyjä tehtäviä.

T.A.704 Jatkuvan lentokelpoisuuden hallinnan käsikirja

M.A.704 kohdan vaatimusten lisäksi käsikirjassa on kuvattava menettelyt, joilla jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio varmistaa T osan vaatimusten täyttymisen.

T.A.706 Henkilöstövaatimukset

M.A.706 kohdan vaatimusten lisäksi vaaditaan, että M.A.706 kohdan c ja d alakohdan mukaisella henkilökunnalla on riittävät tiedot sovellettavista kolmansien maiden säännöksistä.

T.A.708 Jatkuvan lentokelpoisuuden hallinta

Sen estämättä, mitä M.A.708 kohdassa säädetään, T osan vaatimusten mukaisesti hallinnoitavien ilma-alusten osalta hyväksytyn jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation on

- a) varmistettava, että ilma-alus viedään huolto-organisaatioon huollettavaksi aina tarpeen vaatiessa
- b) varmistettava, että kaikki sovitut huoltotoimet tehdään huolto-ohjelman mukaisesti
- c) varmistettava T.A.201(1)(f) kohdan mukaisten pakollisten tietojen soveltaminen
- d) varmistettava, että huolto-organisaatio korjaa kaikki määräaikaishuollossa havaitut tai raportoidut viat rekisteröintivaltion hyväksymien huoltotietojen mukaisesti
- e) sovitettava yhteen määräaikaishuolto, T.A.201(1)(f) kohdan mukaisten pakollisten tietojen soveltaminen, käyttöäitään rajoitettujen osien vaihtaminen ja komponenttien tarkastus, jotta voidaan varmistaa, että työt suoritetaan asianmukaisesti
- f) hallinnoitava T.A.201(1)(j) kohdassa edellytetyt jatkuva lentokelpoisuutta koskevia tietoja ja huolehdittava niiden arkistoinnista
- g) varmistettava, että muutokset ja korjaukset hyväksytään rekisteröintivaltion vaatimusten mukaisesti.

T.A.709 Asiakirjat

Sen estämättä, mitä M.A.709 kohdan a ja b alakohdassa säädetään, jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation on kaikkien T osan vaatimusten mukaisesti hallinnoitavien ilma-alusten osalta talletettava rekisteröintivaltion hyväksymät sovellettavat huoltotiedot ja käytettävä niitä.

T.A.711 Oikeudet

Osassa M olevan G luvun mukaisesti hyväksytty jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatio voi tehdä T.A.708 kohdassa mainitut toimenpiteet omaan lentotoimintalupaansa sisältyville ilma-aluksille, jos organisaatiolla on käytössään toimivaltaisen viranomaisen hyväksymät menettelyt, joilla varmistetaan T osan vaatimusten noudattaminen.

T.A.712 Laatu järjestelmä

M.A.712 kohdan vaatimusten lisäksi jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation on varmistettava, että laatu järjestelmällä valvotaan kaikkien tässä luvussa mainittujen toimenpiteiden suorittamista hyväksytyjen menettelyjen mukaisesti.

T.A.714 Tietojen säilyttäminen

M.A.714(a) kohdan vaatimusten lisäksi organisaation on säilytettävä T.A.201(1)(j) kohdan mukaiset tiedot.

T.A.715 Hyväksynnän voimassaolo

Tämän luvun mukaista jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatiota koskevien M.A.715(a) kohdan vaatimusten lisäksi hyväksynnän voimassaolo edellyttää, että

- a) organisaatio täyttää T osan sovellettavat vaatimukset ja
- b) organisaatio varmistaa, että kaikki toimivaltaisen viranomaisen valtuuttamat henkilöt voivat tutustua kaikkiin sen tiloihin, ilma-aluksiin tai asiakirjoihin, jotka liittyvät sen toimintaan, myös alihankintana teetettävään toimintaan, tämän osan vaatimusten täyttymisen toteamiseksi.

T.A.716 Havainnot

Saatuaan ilmoituksen T.B.705 kohdan mukaisista havainnoista hyväksytyn jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation on tehtävä suunnitelma korjaavista toimista ja osoitettava, että toimivaltaista viranomaista tyydyttävät korjaavat toimet on suoritettu toimivaltaisen viranomaisen kanssa sovitun ajan kuluessa.

OSASTO B

TOIMIVALTAISIA VIRANOMAISIA KOSKEVAT MUUT MENETTELYT

LUKU A

YLEISTÄ

T.B.101 Soveltamisala

Tässä osastossa vahvistetaan hallinnolliset vaatimukset, joita tämän T osan A osaston määräysten soveltamisesta ja täytäntöönpanon varmistamisesta vastaavien toimivaltaisten viranomaisten on noudatettava.

T.B.102 Toimivaltainen viranomainen

1. Yleistä

Jäsenvaltion on nimettävä toimivaltainen viranomainen, joka vastaa T.1 kohdassa mainituista velvollisuuksista. Toimivaltaisen viranomaisen on laadittava dokumentoidut menettelyt ja organisaatorakenne.

2. Henkilöstöresurssit

Henkilöstön lukumäärän on oltava tässä osastossa esitettyjen vaatimusten täyttämiseen soveltuva.

3. Pätevyys ja koulutus

T osassa tarkoitettuun toimintaan osallistuvalla henkilöstöllä on oltava asianmukainen pätevyys ja riittävät tiedot, kokemus sekä perus- ja jatkokoulutus sille annettujen tehtävien suorittamiseen.

4. Menettelyt

Toimivaltaisen viranomaisen on laadittava menettelyt, joissa määritetään tarkasti, miten tämän osan määräyksiä noudatetaan.

T.B.104 Tietojen säilyttäminen

1. Sovelletaan liitteessä I olevan M.B.104 kohdan a, b ja c alakohdan vaatimuksia.

2. Kunkin ilma-aluksen valvontaa koskevien tallenteiden on sisällettävä vähintään jäljennös

- a) ilma-aluksen lentokelpoisuustodistuksesta
- b) olennaisesta ilma-alukseen liittyvästä kirjeenvaihdosta
- c) ilma-alukselle tehtyjen tarkastusten ja katsastusten pöytäkirjoista
- d) myönnettyihin poikkeuksiin ja täytäntöönpanon varmistamistoimiin liittyvistä tiedoista.

3. Kaikki T.B.104 kohdassa tarkoitetut tiedot on toimitettava muiden jäsenvaltioiden, viraston tai rekisteröintivaltion saataville niiden sitä pyytäessä.

4. Edellä 2 alakohdassa mainitut asiakirjat on säilytettävä neljä vuotta sen jälkeen, kun vuokra-aika ilman miehistöä on päättynyt.

T.B.105 Keskinäinen tiedonvaihto

Sovelletaan liitteessä I olevan M.B.105 kohdan vaatimuksia.

LUKU B

VASTUU

T.B.201 Velvollisuudet

1. T.1 kohdassa määritelty toimivaltainen viranomainen vastaa tarkastusten ja tutkimusten suorittamisesta, myös ilma-alusten tarkastuksista, sen varmistamiseksi, että tässä osassa asetettuja vaatimuksia noudatetaan.

2. Toimivaltaisen viranomaisen on suoritettava tarkastuksia ja tutkimuksia ennen kuin se hyväksyy ARO.OPS.110(a)(1) kohdan mukaisen ilman miehistöä vuokraamista koskevan sopimuksen ja varmistettava näin, että T.A.201 kohdan vaatimuksia noudatetaan.
3. Toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava tarvittava koordinointi rekisteröintivaltion kanssa, jotta se pystyy huolehtimaan tässä liitteessä Va (T osa) mainituista ilma-aluksen valvontavelvollisuuksistaan.

T.B.202 Havainnot

1. Tason 1 havainto on mikä tahansa merkittävä poikkeama T osan vaatimuksista, joka alentaa turvallisuuden tasoa ja vaarantaa vakavasti lentoturvallisuuden.
2. Tason 2 havainto on mikä tahansa poikkeama T osan vaatimuksista, joka saattaa alentaa turvallisuuden tasoa ja mahdollisesti vaarantaa lentoturvallisuuden.
3. Kun tarkastusten, tutkimusten tai ilma-alusten katsastusten yhteydessä tai muuten havaitaan jokin puute, toimivaltaisen viranomaisen on
 - a) ryhdyttävä tarvittaviin toimenpiteisiin, kuten ilma-aluksen määrääminen lentokieltoon, jotta määräysten noudattamatta jättäminen ei pääse jatkumaan
 - b) vaadittava havaitun puutteen luonteeseen soveltuvien korjaavien toimenpiteiden toteuttamista.
4. Tason 1 havaintojen osalta toimivaltaisen viranomaisen on vaadittava asianmukaisten korjaavien toimenpiteiden toteuttamista ennen seuraavaa lentoa ja ilmoitettava niistä rekisteröintivaltiolle.

LUKU G

LIITTEESSÄ I (M OSA) OLEVAN LUVUN G MUKAISESTI HYVÄKSYTTYÄ JATKUVAN LENTOKELPOISUUDEN HALLINTAORGANISAATIOTA KOSKEVAT LISÄVAATIMUKSET

T.B.702 Ensimmäinen hyväksyntä

M.B.702 kohdan vaatimusten lisäksi edellytetään, että jos organisaation jatkuvan lentokelpoisuuden hallinnan käsikirja sisältää 1 artiklan b alakohdassa tarkoitettujen ilma-alusten jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaan käytettäviä menettelyitä, toimivaltaisen viranomaisen on todettava näiden menettelyjen T osan mukaisuus ja varmistettava, että organisaatio noudattaa T osan vaatimuksia.

T.B.704 Jatkuva valvonta

M.B.704 kohdan vaatimusten lisäksi edellytetään, että riittävä otos organisaation hallinnoimista 1 artiklan b alakohdan mukaisista ilma-aluksista tarkastetaan aina 24 kuukauden välein.

T.B.705 Havainnot

M.B.705 kohdan vaatimusten lisäksi 1 artiklan b alakohdassa tarkoitettujen ilma-alusten jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatioiden osalta toimivaltaisen viranomaisen on ryhdyttävä toimiin myös silloin, kun auditointien tai asematasotarkastusten yhteydessä tai muulloin saadaan viitteitä siitä, että T osan vaatimuksia ei ole noudatettu.”

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/1537,
annettu 16 päivänä syyskuuta 2015,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä syyskuuta 2015.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Jerzy PLEWA
Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	217,5
	MK	39,0
	XS	48,7
	ZZ	101,7
0707 00 05	MK	57,9
	TR	126,8
	ZZ	92,4
0709 93 10	TR	121,5
	ZZ	121,5
0805 50 10	AR	129,5
	BO	136,6
	CL	123,5
	UY	134,3
	ZA	131,0
	ZZ	131,0
	ZZ	131,0
0806 10 10	EG	178,1
	TR	128,9
	ZZ	153,5
0808 10 80	AR	121,5
	BR	92,3
	CL	156,9
	NZ	136,8
	US	113,3
	ZA	123,7
	ZZ	124,1
	ZZ	124,1
0808 30 90	AR	131,8
	CL	100,0
	CN	82,3
	TR	120,8
	ZA	113,5
	ZZ	109,7
	ZZ	109,7
0809 30 10, 0809 30 90	MK	80,2
	TR	158,1
	ZZ	119,2
0809 40 05	BA	53,5
	MK	39,3
	XS	61,9
	ZZ	51,6

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

OIKAISUJA

Oikaisu komission täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2015/131, annettu 23 päivänä tammikuuta 2015, neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansista maista tuotavien luonnonmukaisten tuotteiden tuontijärjestelyjen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1235/2008 muuttamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 23, 29. tammikuuta 2015)

Kansilehdellä ja sivulla 1, otsikossa:

on: "Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/131, annettu 23 päivänä tammikuuta 2015, neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansista maista tuotavien luonnonmukaisten tuotteiden tuontijärjestelyjen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1235/2008 muuttamisesta"

pitää olla: "Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/131, annettu 26 päivänä tammikuuta 2015, neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansista maista tuotavien luonnonmukaisten tuotteiden tuontijärjestelyjen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1235/2008 muuttamisesta"

Sivulla 2, paikka ja päivämäärä:

on: "Tehty Brysselissä 23 päivänä tammikuuta 2015."

pitää olla: "Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2015."

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI